

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1984-1985

20 JUNI 1985

BEGROTING

van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor het begrotingsjaar 1985

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van het begrotingsjaar 1984

(Kredieten : Ontwikkelingssamenwerking)

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN (1)
UITGEBRACHT DOOR DE HEER PETITJEAN

De begroting en het wetsontwerp werden besproken in openbare commissievergadering.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Defraigne.

A. — Leden : Mevr. Demeester-De Meyer, de heren Desmarets, Peeters, Mevr. Smet, de heren Steverlynck, Swaelen, Thys, Van Wambeke. — de heren Biefnot, Dejardin, Denison, Sleenckx, Urbain, Van Elewyck, Vanvelthoven. — de heren Beysen, Bril, Defraigne, Militis, Petitjean, Sprockeels. — de heren Baert, Van Grembergen.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bockstal, Bourgeois, d'Alcantara, Desutter, Dhoore, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, Van Rompaey, Wauthy. — de heren Burgeon, W. Claes, M. Colla, Collignon, Cools, Mevr. Lefebver, de heren Van der Biest, Vanderheyden. — de heren Daems, Mundeeler, Pans, Pierard, Poswick, Taelman, Van Belle. — de heren Caudron, De Mol, Vanhorenbeek.

Zie :

4-VIII (1984-1985) :

- N° 1 : Begroting overgezonden door de Senaat.
- N° 2 : Amendement.

5-VIII (1984-1985) :

- N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(2) Blz. 159 van de Algemene Toelichting voor 1985.

Chambre des Représentants

SESSION 1984-1985

20 JUIN 1985

BUDGET

du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour l'année budgétaire 1985

PROJET DE LOI

ajustant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de l'année budgétaire 1984

(Crédits : Coopération au développement)

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES (1)
PAR M. PETITJEAN

Le budget et la projet de loi ont été examinés en réunion publique de commission.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Defraigne.

A. — Membres : Mme Demeester-De Meyer, MM. Desmarets, Peeters, Mme Smet, MM. Steverlynck, Swaelen, Thys, Van Wambeke. — MM. Biefnot, Dejardin, Denison, Sleenckx, Urbain, Van Elewyck, Vanvelthoven. — M. Beysen, Bril, Defraigne, Militis, Petitjean, Sprockeels. — MM. Baert, Van Grembergen.

B. — Suppléants : MM. Bockstal, Bourgeois, d'Alcantara, Desutter, Dhoore, le Hardy de Beaulieu, Lestienne, Van Rompaey, Wauthy. — MM. Burgeon, W. Claes, M. Colla, Collignon, Cools, Mme Lefebver, MM. Van der Biest, Vanderheyden. — MM. Daems, Mundeeler, Pans, Pierard, Poswick, Taelman, Van Belle. — MM. Caudron, De Mol, Vanhorenbeek.

Voir :

4-VIII (1984-1985) :

- N° 1 : Budget transmis par le Sénat.
- N° 2 : Amendement.

5-VIII (1984-1985) :

- N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(2) P. 159 de l'exposé général 1985.

DAMES EN HEREN,

In 1985 zal de globale publieke Belgische ontwikkelingshulp merklijk groter zijn dan die van de aangepaste voor 1984: 26,5 miljard F tegenover 23,7 miljard F.

Volgens de gegevens opgenomen in het « Memorandum van België » dat aan het Comité voor Ontwikkelingshulp (C.O.H.-O.E.S.O.) in 1984 werd medegedeeld met betrekking tot de uitgaven 1983, bekleedde België de vijfde plaats op de wereldranglijst na Nederland, Noorwegen, Zweden en Denemarken, met 0,59 % van het B. N. P. in 1985 zowel als in 1984.

De gezamenlijke budgettaire middelen van de Ontwikkelingssamenwerking die samengevat zijn onder titel I en II van die begroting, verhoogd met de ordonnancements ten laste van de dotatie van de Nationale Loterij, zijn van 14,1 miljard F in 1984 gestegen tot 16,3 miljard F in 1985. Bijna alle voornoemde bedragen zijn betalingsmiddelen (ordonnerings- en niet gesplitste kredieten).

Om de globale manoeuvre marge van het Ontwikkelingsbeleid te kennen moet rekening worden gehouden met de vastleggingsmachtiging van 4,5 miljard F die is uitgetrokken op artikel 18 van de begrotingswet en waarvan de verdeling aan het begin van het verantwoordingsprogramma wordt gegeven.

De overeenkomstige vastleggingsmachtigingen beliepen 4 250 miljard F in 1984. Derhalve zijn ze in 1985 met 250 miljoen F, d.i. 5,5 % gestegen.

Het begrotingsontwerp voor 1985 legt het programmatieplafond vast dat aan de goedkeuring van het Ministerieel Comité voor Buitenlandse Betrekkingen wordt voorgelegd, en dat betrekking heeft op het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking (art. 60.58.B) voor een bedrag van 5 200 miljard F.

Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking de Donnée merkt nog op (zie verslag van de Senaat, Stuk n° 5-VIII/3) dat de betalingsmiddelen, waarover de Ontwikkelingssamenwerking kan beschikken niet alleen de ordonnancementskredieten en niet splitsbare kredieten onder de titels I en II van de begroting omvatten, maar ook het saldo van 1984 dat werd overgedragen naar 1985 in het kader van het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking.

I. ALGEMENE BESPREKING

1. Opmerkingen en vragen van de leden van de Commissie tot de Staatssecretaris

1.1. *De heer Caudron is het niet eens met bepaalde antwoorden die de Staatssecretaris tijdens de bespreking van de kredieten voor de ontwikkelingsamenwerking in de Senaat heeft verstrekt.*

a) Droogte in Afrika en colonialisme

De heer Caudron verklaart dat wanneer de Staatssecretaris het probleem van de droogte in Afrika opwerpt, hij meer de nadruk legt op de vergissingen en tekortkomingen van de inlanders dan op de moeilijkheden die zijn achtergelaten door een meestal rampzalige kolonisatie.

MESDAMES, MESSIEURS,

En 1985, l'aide publique globale de la Belgique au développement sera sensiblement supérieure à celle de 1984 ajusté, à savoir 26,5 milliards de F contre 23,7 milliards.

Selon les données rapportées au « Mémoire de la Belgique » transmis au Comité d'assistance au développement (C. A. D.-O. C. D. E.) en 1984 et portant sur les dépenses 1983, la Belgique venait en cinquième place après les Pays-Bas, la Norvège, la Suède et le Danemark, avec 0,59 % du P. N. B. On peut estimer la part de l'aide publique globale au développement à 0,59 % du P. N. B. aussi bien en 1984 que 1985.

L'ensemble des moyens budgétaires figurant pour la coopération au développement au titre I^{er} et au titre II de ce budget, augmentés des ordonnancements à charge de la dotation de la Loterie nationale, passeront de 14,1 milliards de F en 1984 à 16,3 milliards de F en 1985, ce qui représente une augmentation de 16 %. La quasi-totalité des sommes précitées représente des moyens de paiement (ordonnancements et crédits non dissociés).

Pour connaître la marge de manoeuvre globale dont dispose la politique en matière de développement, il y a lieu de tenir compte de l'autorisation d'engagement de 4,5 milliards de F prévue à l'article 18 de la loi budgétaire et dont la répartition est donnée au début du programme justificatif.

Les autorisations d'engagement correspondantes étaient de 4,250 milliards en 1984. L'accroissement des autorisations d'engagement 1985 par rapport à 1984 est donc de 250 millions de F, soit une augmentation de 5,5 %.

Le projet de budget fixe pour l'année 1985 le plafond de la programmation soumise à la décision du Comité ministériel de la politique extérieure se rapportant au Fonds de la Coopération au Développement, article 60.58 B, à 5 200 milliards de F.

M. de Donnée, Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement, note également (voir rapport Sénat, Doc. n° 5-VIII/3) que les moyens de paiement dont dispose la Coopération au Développement comprennent non seulement les crédits d'ordonnement et les crédits non dissociés figurant aux titres I et II du budget, mais également les soldes de 1984 reportés à 1985 dans le cadre du Fonds de la Coopération au Développement, soit 5 775 milliards de F.

I. DISCUSSION GENERALE

1. Interventions et questions des membres de la Commission au Secrétaire d'Etat

1.1. *Monsieur Caudron entend marquer son désaccord vis-à-vis de certaines réponses faites par le Secrétaire d'Etat lors des débats au Sénat sur les crédits pour la Coopération au Développement.*

a) Sécheresse en Afrique et colonialisme

Selon M. Caudron, lorsque le Secrétaire d'Etat évoque le problème de la sécheresse en Afrique, il souligne plus volontiers les erreurs et les manquements des indigènes que les difficultés héritées d'une colonisation souvent désastreuse.

De droogte in Afrika is een verschijnsel dat regelmatig terugkeert. Belangrijk is dat de Afrikanen in de Sahel daar hebben leren mee leven en er heel bloeiende staten ontstaan zijn.

Een voorbeeld daarvan is het mooie stadje Mopti aan de Niger in Mali, soms wel eens het « Venetië van Afrika » genoemd.

Die staten hebben de regelmatig terugkerende droogte geïntegreerd in hun bestaanswijze. De hele landbouwproductie en de veeteelt waren daarop afgestemd. In die systemen zijn er ingrijpende veranderingen gebeurd in de koloniale periode en die wijzigingen zijn verantwoordelijk voor de nefaste gevolgen van de droogte. Het omvormen van landbouw gericht op zelfvoorziening in voedsel naar een landbouw voor uitvoer (agrobusiness) is één van de betreurenswaardige voorbeelden.

Door de koloniale overheersing o.m. via de multinationals kwam er een wijziging in de grondverdeling.

b) *Kolonialisme en neo-kolonialisme*

De dekolonisatie heeft daaraan niets veranderd, omdat de vroegere verantwoordelijkheid van de koloniale moederlanden niet werd opgevangen door de onafhankelijke staten en omdat de neo-koloniale structuren nog louter op winst waren gericht.

In de regenwouden, die ook verantwoordelijk zijn voor de waterbevoorrading van een rivier als de Niger, werd wild ontbost voor direct gewin van enkele multinationals.

De ontwikkelingslanden zijn daarenboven de gevangenen van een internationaal handelssysteem waarbij zij armer worden naarmate zij meer produceren.

Omdat ze geld nodig hadden voor hun ontwikkeling werd er zorgeloos ontbost, wat dan weer het ecologisch systeem zo grondig heeft aangetast, dat de droogteperiodes elkaar sneller zijn opgevolgd.

Daarnaast was er ook door de eigen Afrikaanse bevolking een wilde ontbossing voor directe noden zoals huisvesting, voedselbereiding en andere primaire behoeften.

Ook de ontwikkelingssamenwerking heeft de fouten opgestapeld. In het begin was ze meer gericht op het verder zetten van de koloniale structuren die wel in het belang waren van het oude moederland maar zelden van de nieuwe onafhankelijke staten.

In een tweede fase werden projecten opgesteld en uitgevoerd op zogenaamde wetenschappelijke basis. Liefst zo modern en zo groots mogelijk, maar zonder rekening te houden met de eeuwenlange ervaring en de cultuur van de Afrikanen.

Om maar twee voorbeelden te geven :

1° Er werden nieuwe voedselgewassen ingevoerd zonder dat men zich rekenschap gaf van de voedingsgewoonten van de bevolking en het moeizame proces om dat te veranderen.

2° In de meeste Afrikaanse culturen is de vrouw de echte landbouwer. In de projecten werd met de vrouw helemaal geen rekening gehouden. Dit bracht niet alleen een enorme verstoring in het Afrikaanse gemeenschapsleven mee, maar ook in de voedselvoorziening van het continent.

Daarenboven werden de Afrikaanse staten voortdurend verkeerd geadviseerd door de zogenaamde buitenlandse experts.

Or, la sécheresse est un phénomène cyclique en Afrique. Il est important de noter que les Africains du Sahel ont appris à vivre dans ces conditions et que des entités très prospères y ont fait leur apparition.

Un exemple frappant est celui de la très jolie ville de Mopti, qui est située sur les rives du Niger au Mali et que l'on appelle parfois la « Venise de l'Afrique ».

Les populations de ces entités ont adapté leur mode de vie en fonction de ces périodes de sécheresse. Toute la production agricole et l'élevage étaient organisés en fonction de ces cycles. Cette organisation a été profondément modifiée au cours de la période coloniale et ces modifications sont responsables des conséquences néfastes de la sécheresse. La transformation de l'agriculture axée sur l'autosuffisance alimentaire en une agriculture d'exportation (agrobusiness) constitue un des exemples déplorables.

La colonisation, notamment par le biais des multinationales, a modifié la distribution des terres.

b) *Colonialisme et néo-colonialisme*

La décolonisation n'a rien changé à cette situation, parce que les responsabilités des anciennes métropoles n'ont pas été prises en charge par les Etats indépendants et parce que les structures néo-coloniales étaient axées exclusivement sur le profit.

Dans les forêts tropicales, qui influencent aussi le régime d'un fleuve tel que le Niger, on a procédé à des déboisements sauvages au bénéfice immédiat de quelques multinationales.

Les pays en voie de développement sont en outre prisonniers du système du commerce international, en vertu duquel ils s'appauvrissent à mesure que leur production augmente.

Ayant besoin d'argent pour leur développement, ces pays ont procédé à des déboisements qui ont affecté l'écosystème au point d'accélérer la succession des périodes de sécheresse.

La population africaine elle-même a également procédé à des déboisements sauvages pour subvenir à des besoins immédiats tels que le logement, la préparation des repas et d'autres besoins primaires.

La Coopération au développement a également accumulé les erreurs. Au départ, elle s'est souvent efforcée de rétablir les structures coloniales, ce qui servait les intérêts de l'ancienne métropole mais rarement ceux des nouveaux Etats indépendants.

Dans une deuxième phase, des projets ont été élaborés et exécutés sur une base soi-disant scientifique. Ceux-ci étaient de préférence le plus moderne et le plus grandiose possible, mais ne tenaient pas compte de l'expérience séculaire et de la culture des Africains.

Limitons-nous à deux exemples :

1° De nouvelles cultures alimentaires ont été introduites sans qu'il ait été tenu compte des habitudes alimentaires de la population et de la difficulté de les changer.

2° Dans la plupart des cultures africaines, les tâches agricoles sont dévolues aux femmes. Or, les projets n'ont tenu aucun compte du rôle de la femme, ce qui a gravement perturbé non seulement la vie sociale africaine mais aussi l'approvisionnement du continent.

En outre, les Etats africains ont toujours été mal conseillés par les prétendus experts étrangers.

Het volstaat te bedenken wie er in de hoofdsteden van vele Afrikaanse landen belang had bij zoveel prestigeprojecten (TV-station in Kinshasa « Cité de la voix », vele Hilton hotels...).

Tot besluit meent de heer Caudron dat de rijke landen in de eerste plaats verantwoordelijk zijn voor de catastrofale droogte in Afrika.

In dat verband haalt hij het standpunt aan van de heer Pochet, administrateur-generaal van het A. B. O. S.

Het hele Belgische ontwikkelingsbeleid, aldus de heer Pochet, verloopt nog volgens het neokoloniale type, de zogenaamde « substitutie »-hulp waarbij met de ontwikkelingslanden, noch in conceptie, noch in uitvoering, noch in verantwoordelijkheid echt rekening wordt gehouden.

De A.B.O.S.-ambtenaren willen een nieuw beleid ontwerpen waarbij de ontwikkelingslanden in alle domeinen en in alle fases van de samenwerking hun verantwoordelijkheid echt kunnen nemen, een soort voorbode van « partnership ». Ze noemen het ook heel duidelijk een overgangssituatie.

In verband met de rechtstreekse hulp verwijst de heer Caudron naar het verband tussen de actie van de N.G.O.'s en het beleid van onze Regering. Geen van die beide vormen van ontwikkelingshulp kan de andere vervangen.

Het is mooi via de medefinanciering een aantal projecten van N.G.O.'s in Nicaragua te steunen. Maar het zou veel moediger zijn om ook officieel samen te werken met dat land. Zowel de Regering als de bevolking zijn daar enorm gemotiveerd en dat zou voor ons land een buitengewone ervaring kunnen zijn. Het is de aangewezen manier om Nicaragua buiten de sfeer van de Sovjetunie te houden en een tweede Cuba te voorkomen.

c) *De infrastructuur in Zaïre*

Naar aanleiding van een gedachtenwisseling tussen de heer Caudron en de Staatssecretaris over de spoorlijnverbinding Matadi-Kinshasa, waarbij de Staatssecretaris ontkent dat zijn departement daarin geld steekt, neemt de heer Caudron een standpunt in over de structuur van de Belgische ontwikkelingsbijdrage.

Er is iets fundamenteels fout in de structuur van de Belgische ontwikkelingsbijdrage die nu gespreid is over al te veel Ministeries en waarop de Staatssecretaris geen vat heeft.

Volgens de heer Caudron, kan de Staatssecretaris dan wel zeggen dat de investeringen voor de elektrificatie van de spoorlijn Matadi-Kinshasa niets te maken hebben met zijn departement, op het einde van het jaar zullen deze leningen evenwel voorkomen op de totaal tabel van onze officiële ontwikkelingsbijdrage zoals die door de O. E. S. O. wordt berekend en aanvaard.

Die dubbelzinnigheid moet ophouden en daarom pleit de heer Caudron voor een Ministerie voor Ontwikkelingssamenwerking dat volledig bevoegd is over alles wat aan de O. E. S. O. wordt gerapporteerd.

d) *De Internationale Gemeenschap*

Voor de heer Caudron heeft de ontwikkelingssamenwerking ontegensprekelijk een politieke dimensie.

Indien geen integere internationale gemeenschap wordt opgericht, komt het nooit tot echte samenwerking en evenmin tot een echte ontwikkeling.

Il suffit de se demander à qui profitaient tant de projets de prestige réalisés dans les capitales de nombreux pays africains (station de télévision à Kinshasa « Cité de la voix », nombreux hôtels Hilton, ...).

En conclusion, M. Cardoen considère que ce sont les pays riches qui sont principalement responsables de la sécheresse catastrophique en Afrique.

A cet égard, il évoque la position de M. Pochet, administrateur général de l'A. G. C. D.

Selon M. Pochet, toute la politique belge de la coopération au développement est toujours de type néo-colonial, c'est-à-dire qu'elle est fondée sur une aide dite de « substitution » et que les pays en voie de développement n'ont aucune part ni dans la conception, ni dans l'exécution, ni dans la responsabilité des projets.

Les agents de l'A. G. C. D. veulent à présent élaborer une nouvelle politique qui permette aux pays en voie de développement d'assumer réellement des responsabilités dans tous les domaines et à toutes les phases de la coopération. Il s'agirait en quelque sorte d'une ébauche de « partnership », c'est-à-dire d'une situation de transition.

En ce qui concerne l'aide directe, M. Caudron évoque les rapports entre l'action des O. N. G. et la politique de notre Gouvernement. L'on ne peut substituer l'une à l'autre.

S'il est louable de participer au financement d'un certain nombre de projets d'O. N. G. au Nicaragua, il serait plus courageux encore de coopérer officiellement avec ce pays. Tant le Gouvernement que la population y sont extrêmement motivés et il s'agirait d'une expérience très enrichissante pour notre pays. De plus, ce type de coopération permettrait d'éviter que le Nicaragua rejoigne le camp soviétique et devienne un second Cuba.

c) *Infrastructure au Zaïre*

Un échange de vues entre M. Caudron et le Secrétaire d'Etat à propos de la liaison par chemin de fer Matadi-Kinshasa — le Secrétaire d'Etat niant que son département y consacre des fonds — amène M. Caudron à prendre position sur la structure de l'aide belge au développement.

Il y a quelque chose de fondamentalement erroné dans la structure de la coopération belge au développement, dans la mesure où celle-ci ressortit à la compétence de trop nombreux ministères et échappe au contrôle du Secrétaire d'Etat.

Selon M. Caudron, le Secrétaire d'Etat a beau affirmer que les investissements pour l'électrification de la ligne de chemin de fer Matadi-Kinshasa ne relèvent pas de son département, il n'en demeure pas moins qu'à la fin de l'année, le montant de ces prêts figurera dans le tableau général de notre aide officielle au développement telle qu'elle est calculée et acceptée par l'O. C. D. E.

Cette ambiguïté doit cesser, et c'est pourquoi M. Caudron préconise la création d'un Ministère de la Coopération au Développement qui aurait une compétence exclusive pour tout ce dont il est fait état à l'égard de l'O. C. D. E.

d) *La Communauté internationale*

Pour M. Caudron, la Coopération au développement à une dimension politique évidente.

Sans instauration d'une société internationale équitable, il n'y aura pas de réelle coopération ni de véritable développement.

Aansluitend vraagt het lid aan de Staatssecretaris wat deze heeft ondernomen inzake overeenkomsten over de grondstoffen, de overdracht van technologie, zoals die welke werden gesloten binnen het raam van U. N. C. T. A. D. IV te Nairobi in 1976 alsmede inzake de totstandkoming van een economische wereldorde.

e) *De Niet-gouvernementele Organisaties*

Vrijwel alle Belgische N. G. O.'s zijn opgesplitst naar de gemeenschappen.

Daardoor hebben ze een eigen dynamiek ontwikkeld die nogal eens afwijkend kan zijn maar die wel naar een antwoord vraagt. Op dat vlak bijvoorbeeld zouden al rustig de kredieten kunnen worden gesplitst.

Een eerste probleem is de medefinanciering van projecten.

De Vlaamse N. G. O.'s zijn op een studiedag tot de conclusie gekomen dat het beter is zich te hergroeperen in een vijftal federaties.

Deze federaties zouden naar Nederlands voorbeeld vooraf weten over welk budget zij kunnen beschikken en dit in het kader van een meerjarenprogramma.

In de loop van het jaar willen zij dan de administratie op de hoogte houden van de projecten die worden gesteund en met de administratie willen zij een systeem uitwerken van budgettaire controle en projectmatige evaluatie. Dit systeem zou veel administratieve rompslomp en vertraging overbodig maken. De N. G. O.'s moet men de mogelijkheid geven om aan echte samenwerking te doen en zorgvuldig hun activiteiten te programmeren.

Het Nederlands model heeft aangetoond dat zulks de meest positieve gevolgen heeft zowel voor de samenwerking N. G. O.'s-overheid als voor de samenwerking N. G. O.'s-Nord en Zuid.

Het is dan ook jammer dat in het kader van het Overlevingsfonds de N. G. O.'s geen echte kansen krijgen. De N. G. O.'s zijn niet van plan om het even waar om even wat te doen. Daarom hadden zij zich voorgenomen in het kader van het Overlevingsfonds traditionele irrigatiesystemen in de droge gebieden van Tanzania te steunen. Dit is op de onwil gestuit van het kabinet waar men zelfs belet heeft deze ideeën aan de Staatssecretaris voor te leggen.

De Staatssecretaris heeft zijn grote bekommernis en waardering uitgedrukt voor de N. G. O.'s ook voor de N. G. O.'s die zich met informatie bezighouden. Uit zijn antwoord blijkt dat hij de hulp aan deze N. G. O.'s anders wil structureren. Het bedrag dat voor deze N. G. O.'s op de begroting wordt uitgetrokken is onvoldoende om ze te laten werken volgens het financieringssysteem dat de Staatssecretaris wil invoeren. De minimale behoefte kan geraamd worden op 60 miljoen F.

Het gaat niet op dat een belangrijke en deskundige koepelorganisatie als het N. C. O. S. 3 miljoen F minder krijgt. De Minister van Buitenlandse Betrekkingen, die deze organisatie een sanctie wou opleggen, zou op die manier toch nog gelijk krijgen.

f) *Splitsing A. B. O. S.*

In de officiële samenwerking is er op het veld nog steeds een onduidelijke discriminatie t.a.v. de Vlamingen. Het gaat niet op dat Ministers blijven zeggen dat er in Vlaanderen

En ce sens, le membre interroge le Secrétaire d'Etat sur son action en matière d'accords sur les matières premières, de transferts de technologie comme ceux qui furent conclus dans le cadre de la C. N. U. C. E. D. IV à Nairobi en 1976 et de réalisation d'un ordre mondial financier.

e) *Les Organisations non gouvernementales*

La quasi-totalité des O. N. G. belges ont été communautarisées.

Elles ont de ce fait développé une dynamique propre qui peut prendre des directions différentes mais qui demande toutefois une réponse. A cet égard, rien ne s'opposerait par exemple à ce que l'on scinde les crédits.

Le cofinancement des projets pose un premier problème.

Lors d'une journée d'étude, les O. N. G. flamandes sont arrivées à la conclusion qu'il serait préférable qu'elles se regroupent en cinq fédérations.

Tout comme aux Pays-Bas, ces fédérations sauraient d'avance de quel budget elles peuvent disposer, et ce, dans le cadre d'un programme pluriannuel.

Elles souhaitent ensuite informer l'administration en cours d'année des projets qui sont soutenus et élaborer avec celle-ci un système de contrôle budgétaire et d'évaluation des projets. Ce système permettrait d'éviter de nombreuses tracasseries administratives ainsi que de nombreux retards. Il faut donner aux O. N. G. la possibilité de travailler sur la base d'une véritable relation de collaboration et de programmer leurs activités avec soin.

Le modèle néerlandais a démontré que ce système était des plus positifs tant pour la collaboration entre les O.N.G. et les pouvoirs publics que pour la collaboration O. N. G.-Nord-Sud.

Il est dès lors regrettable que les O. N. G. soient privées de possibilités réelles dans le cadre du Fonds de survie. Les O. N. G. n'ont pas l'intention de faire n'importe quoi n'importe où. C'est pourquoi elles avaient projeté de soutenir, dans le cadre du Fonds de survie, un projet de mise en place de systèmes d'irrigation traditionnels dans les régions sèches de la Tanzanie. Ce projet s'est heurté à la mauvaise volonté du cabinet, qui a même fait en sorte que ces idées ne puissent pas être soumises au Secrétaire d'Etat.

Le Secrétaire d'Etat a déclaré qu'il accorde beaucoup d'intérêt et d'estime aux O. N. G., y compris à celles qui s'occupent d'information. Il ressort de sa réponse qu'il entend structurer différemment l'aide octroyée à ces organisations. Le montant inscrit au budget pour les O. N. G. est insuffisant pour leur permettre de fonctionner selon le système de financement que le Secrétaire d'Etat souhaite instaurer. Les besoins minimums peuvent être estimés à 60 millions de F.

Il est inconcevable que l'on réduise de 3 millions de F les subventions destinées à une organisation de coordination aussi importante et spécialisée que le C. N. C. D. Le Ministre des Relations extérieures, qui voulait infliger une sanction à cette organisation, obtiendrait ainsi malgré tout satisfaction.

f) *Scission de l'A. G. C. D.*

Dans le cadre de la coopération officielle, les Flamands font toujours l'objet d'une discrimination intolérable sur le terrain. Les ministres ne peuvent continuer de prétendre

minder belangstelling is voor ontwikkelingssamenwerking. Men kan hooguit stellen dat er een groeiende afkeer is voor de wijze waarop de Regering de ontwikkelingsproblematiek aanpakt.

In Vlaanderen leeft algemeen het gevoel dat de N. G. O.'s veel beter hun visie vertegenwoordigen en hun aanpak in praktijk omzetten.

Het is onzinnig dat die andere benadering van de gemeenschap wordt gestraft door een onduldbare discriminatie.

Daarom stelt de heer Caudron voor dat een aantal posten in de begroting reeds onmiddellijk zouden worden geregionaliseerd, nl. de universitaire samenwerking, de N. G. O. samenwerking, de keuze van projecten en het uitschrijven van coöperanten.

1.2. De heer Thys spreekt zijn ongerustheid uit over verschillende punten van de begroting van ontwikkelingssamenwerking

a) Begrotingsgegevens en (niet)-besteding van de kredieten

Als men de cijfers van de begroting voor 1985 bekijkt, stelt men vast dat het zo vaak herhaalde doel van 0,7 % waarover reeds vele jaren een akkoord is bereikt, nog steeds niet gerealiseerd is. Voor 1985 worden ordonnancements voorzien van 0,56 %. De eerste ramingen van de begroting voor 1986 behouden die 0,56 % in lopende franken, terwijl het B. N. P. toch aanzienlijk stijgt.

Wat wil zeggen dat de begroting voor 1986 zal achteruitgaan t.o.v. die voor 1985. Ten gevolge van de slechte situatie van de administratie zijn de uitgaven voor 1984 ongetwijfeld het laagst sinds zeer vele jaren.

Dat men de Kamer een begroting doet aannemen is één zaak maar de uitgetrokken bedragen nuttig en efficiënt besteden ten voordele van de Derde Wereld is een andere zaak.

Men stuit hier op een vicieuze cirkel: de voorspellingen worden gemaakt op grond van de reële uitgaven, die dalen ten gevolge van de slechte werking van de administratie.

Het verslag van de bespreking in de Senaat bevat vele interessante ideeën in dit verband maar de noodzakelijke herstructurering kan niet worden bereikt. Het nieuwe ontwerp van besluit m.b.t. de interne structuur stuurt de werking van de Administratie alleen maar meer in de war.

Het gaat in tegen het SOBEMAP verslag, doordat het meer armslag geeft aan de algemene directie van de politiek, die een autonome administratie is geworden om persoonlijke ambities te bevredigen.

Dit dossier zal bijgevolg moeten worden herzien om te komen tot een verantwoordelijkheidsstructuur waarin de beheerders van de kredieten de dossiers vanaf het ontwerp tot de uitvoering kunnen volgen.

In verband met het niet besteden van kredieten zou het met Minister van Begroting Maystadt gesloten akkoord zeer nuttig zijn.

Buiten het optreden van de N. G. O.'s en van bepaalde universiteiten vallen de samenwerkingsprojecten onder de internationale verbintenissen, en het zijn geen subsidies zoals tot nu toe werd gedacht.

De nieuwe overeenkomst vereenvoudigt de procedure van onderzoek van de projecten en voorkomt dat de administratie van de begroting maanden tijd verliest, wat in het verleden vaak het geval was. Het gaat bijgevolg om een aanzienlijke vereenvoudiging. Het zou eveneens wenselijk zijn de procedure op het niveau van het Ministerieel Comité voor de Buitenlandse Handel te versoepelen. Zij zouden nog enkel

que les Flamands sont moins intéressés par la coopération au développement. Tout au plus peut-on affirmer qu'ils désapprouvent de plus en plus la manière dont le Gouvernement traite les problèmes de développement.

Les Flamands estiment généralement que les O. N. G. représentent beaucoup mieux leurs conceptions et les mettent plus efficacement en pratique.

Il est injuste que la communauté flamande soit pénalisée en raison de cette différence d'approche.

M. Caudron propose dès lors de régionaliser dès à présent un certain nombre de postes du budget, à savoir la coopération universitaire, la coopération par le biais des O. N. G., le choix des projets et l'envoi de coopérants.

1.2. M. Thys fait part de ses inquiétudes quant à de nombreux points du budget de la Coopération

a) Données budgétaires et (non) utilisation des crédits

Si l'on prend les chiffres du budget 1985 on constate que l'objectif si souvent répété des 0,7 % sur lequel un accord est intervenu depuis de longues années n'est toujours pas atteint; on en est pour 1985 en prévision d'ordonnancement à 0,56 % et des premières projections du budget 86 maintiennent ce chiffre de 0,56 % en francs courants alors que le P. N. B. augmente quand même de manière sensible.

Cela veut dire que le budget 1986 sera en régression par rapport à 1985. Suite à la mauvaise situation de l'administration les dépenses de 1984 sont incontestablement les plus basses depuis de très nombreuses années.

Faire voter un budget par le Parlement est une chose, dépenser utilement et efficacement pour le Tiers-Monde les sommes prévues en est une autre.

On se trouve devant le cercle vicieux de prévisions établies sur base des dépenses réelles qui du fait du mauvais fonctionnement de l'administration vont en diminuant.

Le rapport des débats au Sénat met en évidence beaucoup d'idées intéressantes à ce propos, mais selon M. Thys il n'a pas été possible de procéder à la restructuration indispensable. Le nouveau projet d'arrêté de structure interne ne fait qu'augmenter le dysfonctionnement de l'administration.

Il va à l'encontre des recommandations du rapport SOBEMAP en renforçant la direction générale de la politique qui s'est constituée en administration autonome pour la satisfaction d'ambitions personnelles.

Il faudra par conséquent, reprendre ce dossier sereinement pour en arriver à une structure de responsabilité où les gestionnaires des crédits pourront suivre les dossiers de la conception à l'exécution.

En ce qui concerne la non-utilisation des crédits l'accord passé avec le Ministre du Budget, M. Maystadt serait d'une grande utilité.

En dehors de l'action des O. N. G. et de certaines universités les projets de coopération relèvent d'engagements internationaux et ne constituent pas des subventions comme on l'a considéré jusqu'à présent.

Ce nouvel accord simplifie la procédure d'examen des projets et évite de perdre, comme trop souvent par le passé, de longs mois à l'administration du budget. Il s'agit dès lors d'une incontestable simplification. Il serait souhaitable également d'assouplir les procédures au niveau du Comité Ministériel de la Politique Extérieure qui ne devrait examiner que les grands axes de la politique de coopération par pays

de grote lijnen van het samenwerkingsbeleid per land en de hieraan toegewezen kredieten moeten onderzoeken. Er zou een meerjarenplan voor onze financiële bijdragen aan internationale organisaties moeten worden opgesteld voor een periode van ten minste 5 jaar.

Het lid wijst erop dat het immers niet normaal is dat bij gebrek aan programmering en vastleggingen op begrotingsposten zoals navorsing inzake landbouw en het I. F. L. O. wordt beknot terwijl iedereen het erover eens is dat de plattelandontwikkeling en de navorsing inzake landbouw beter moeten worden ondersteund.

De heer Thys is van oordeel dat het Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking niet werd gebruikt zoals het zou kunnen gebruikt zijn. In feite werden in het Fonds alle begrotingsproceduretrucs ingebouwd die reeds vóór de oprichting ervan bestonden zodat moeilijk kan worden gesteld dat dit Fonds ook maar de geringste versoepeling van de procedure heeft meegebracht. Dat is natuurlijk zeer erg en enkel een radicale verandering van de budgettaire aanpak zou de vereiste soepelheid kunnen opleveren. De door sommigen voorgestane oplossing die erin bestaat aan de ontwikkelingslanden een krediet ter beschikking te stellen dat ze kunnen gebruiken zoals het hun goeddunkt, lost het probleem van de armoede in de derde wereld zeker niet op.

Goed doordachte ontwikkelingshulp die uitgaat van de bekommernis voor de armsten en de minst bedeelden moet gericht zijn op samenwerking die de waardigheid respecteert. Het mag geen hulp van de armen uit de rijke landen aan de rijken uit arme landen zijn.

De programma's moeten worden besproken en uitgewerkt in het raam van regelmatige vergaderingen van de gemengde commissies. Er moet worden uitgegaan van een juist besef van de wederzijdse belangen maar ook van een werkelijk samenwerkingsperspectief. De doelstellingen daarvan vallen niet altijd samen met die van een door de Atlantische solidariteit bepaald buitenlands beleid. Ook de buitenlandse handel hanteert niet noodzakelijk hetzelfde perspectief als de samenwerking.

De Belgische belangen vooropstellen in de samenwerkingsprojecten is een normale zaak maar men moet het doel en de gevolgen duidelijk uit elkaar houden.

b) De N. G. O.

1° Sedert jaren ontvangen de N. G. O.'s subsidies voor de informatie van de Belgische bevolking over samenwerkingsprojecten. Dat heeft een dubbel nut :

— daardoor kunnen de gegevens van het ontwikkelings-samenwerkingsvraagstuk begrijpelijker worden gemaakt, want vaak werd gezegd dat men, om het enorme vraagstuk van de Noord-Zuiddialoog op te lossen, eerst de bevolking van onze landen beter moest doen begrijpen dat honger in de wereld bijvoorbeeld geen onvermijdelijkheid is;

— met die informatie-actie kunnen de N.G.O.'s hun geld-omhalingsprogramma staven en de idee van « ontwikkelingspartner » ontwikkelen, aangezien de « schenkers » « hun » project kunnen volgen.

Regelmatig heeft de uitvoerende macht die subsidieregeling voor de informatie in twijfel getrokken. De N. G. O.'s hebben bekomen dat de kredieten voor die subsidie de jongste jaren niet zijn verminderd (45 miljoen).

Thans rijzen er twee vragen :

het krediet is van 45 naar 41 miljoen gedaald, en men kan zich afvragen hoe de Staatssecretaris dat bedrag denkt te spreiden zonder de bij koninklijk besluit vastgelegde wijze van subsidiëring te veranderen, te meer daar het aantal N. G. O.'s de jongste jaren nog is toegenomen;

et les enveloppes financières affectées à ceci. Une programmation pluri-annuelle de nos interventions financières dans les organisations internationales devrait être établie pour une période de 5 ans au minimum.

Il est anormal, en effet, souligne le membre que des postes comme la recherche agronomique internationale ou le F. I. D. A. soient amputés faute d'une programmation et d'engagement à moyen terme, alors que tout le monde est d'accord sur la nécessité de renforcer d'une façon significative le domaine du développement rural et de la recherche agronomique.

Monsieur Thys est d'avis que le Fonds de la Coopération n'a pas été utilisé comme il aurait pu l'être. L'on a en fait reconstitué au sein du Fonds tous les artifices de procédures budgétaires qui existaient avant sa création de telle sorte qu'on peut difficilement considérer que ce Fonds ait apporté le moindre assouplissement de procédure. C'est évidemment extrêmement grave et seul un changement radical des approches budgétaires permettrait de retrouver la souplesse indispensable. Ce n'est en effet pas la formule préconisée par d'aucuns consistant à mettre à la disposition des pays en voie de développement des lignes de crédits qu'ils pourraient utiliser comme ils l'entendent qui apporterait une réponse aux questions posées par la misère du Tiers-Monde.

Une coopération bien pensée — dans la préoccupation de l'intérêt des plus pauvres et des plus démunis — passe par une coopération dans la dignité et non pas par une aide des pauvres des pays riches aux riches des pays pauvres.

Les programmes doivent être discutés et mis au point dans le cadre de réunions des Commissions mixtes périodiques et ce en fonction des intérêts réciproques bien compris mais aussi dans une perspective de coopération véritable dont les objectifs sont parfois distincts d'une politique étrangère déterminée par la solidarité atlantique et de notre commerce extérieur dont les perspectives ne sont pas nécessairement les mêmes que celles de la coopération.

Privilégier les intérêts belges par priorité dans les actions de coopération est normal pour autant que l'on maintienne une distinction très nette entre le but et les conséquences.

b) Les O. N. G.

1° Depuis des années, les O. N. G. bénéficient de subventions pour l'information du public en Belgique sur les projets de coopération. Cette tâche a une double utilité :

— elle permet de mieux faire comprendre dans notre pays les données du problème de la coopération, car on a souvent dit que pour résoudre ce vaste problème du dialogue Nord-Sud, il fallait, par exemple, d'abord mieux faire comprendre au public de nos pays que la faim dans le monde n'est pas une fatalité;

— cette action d'information permet aux O. N. G. d'appuyer leur programme de récolte de fonds et de développer l'idée de partenaire pour le développement, puisque les « donateurs » peuvent suivre « leur » projet.

Régulièrement des remises en question de ce système de subvention à l'information ont été avancées par l'Exécutif. Les O. N. G. ont obtenu que le budget consacré à cette subvention ne soit pas diminué les dernières années (45 millions de F).

Aujourd'hui deux problèmes se posent :

le crédit est passé de 45 à 41 millions de F et on peut se demander comment le Secrétaire d'Etat compte distribuer cette somme sans changer le mode de subside prévu par arrêté royal d'autant que le nombre d'O. N. G. s'est encore accru ces dernières années;

er zou een ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van de subsidieregeling bestaan; het ware van belang dat de Commissie van dat ontwerp kennis had.

De vraag rijst of de subsidieregels zullen worden gewijzigd zonder dat de ontvangende organisaties vooraf worden verwittigd. Dat zou voor bepaalde N. G. O.'s een aantal financiële problemen kunnen doen rijzen.

2° Betreffende de co-financiering van de N. G. O.'s komt ons land zijn verplichtingen na want het beschikt over een regeling die openstaat voor het vrijwillig initiatief.

Zo konden talrijke projecten aanzienlijk worden ontwikkeld.

De heer Thys zou willen dat de Staatssecretaris de perken van die co-financieringsregeling toelicht.

Er is een nota bekend geraakt waarin de Staatssecretaris aan zijn bestuur opdracht gaf om 8 landen uit te sluiten van de lijst met landen waarvoor co-financiering mogelijk is. Die nota heeft bij de N. G. O.'s heel wat deining veroorzaakt.

Die organisaties vragen zich af of hun actie conform het buitenlands beleid van de Regering dient te zijn omdat zij overheidssubsidies ontvangen.

Nu reeds passen de ambtenaren die circulaire toe voor de co-financiering zowel als voor het sturen van vrijwilligers.

Voorts zou er tevens vertraging zijn opgetreden in de vereffening van de kredieten in het kader van de co-financiering.

Alles moet in het werk worden gesteld om dat kapitale vraagstuk betreffende de vertraging bij de vereffening op te lossen. Dat bezwaart immers de begroting van de N. G. O.'s en terzelfder tijd vermindert het de positieve invloed van dat co-financieringsbeleid (de ABOS-toelage wordt bezwaard met bankrenten).

c) *Universitaire samenwerking*

De heer Thys vreest dat de projecten die van de universiteiten uitgaan, geconcentreerd blijven op landen waar een toeristische vakantie voor universiteitsprofessoren en zelfs voor hun gezinnen kan worden georganiseerd. Het ware interessant te vernemen hoeveel projecten vanuit universiteiten op Thailand en op Sri Lanka slaan, en dat aantal te vergelijken met de projecten die betrekking hebben op Bangladesh en Niger.

Bovendien moeten die projecten van de universiteiten uiteraard het samenwerkingsbeleid van de bilaterale projecten volgen en impliceren ze voor de landen die niet meer tot de M.O.L. (minst ontwikkelde landen) behoren, een effectieve deelneming van de partner.

Er moeten precieze criteria worden opgesteld want er bestaat gevaar voor versnippering en voor incoherentie, waarvan gebruik zal gemaakt worden op een vlak dat slechts van ver iets met samenwerking uitstaande heeft.

In het kader van de universiteitsinitiatieven kan de Staat niet weigeren met de partner overleg te plegen en een samenhangend beleid te voeren, zoniet zal hij zijn ontwikkelingsamenwerking in diskrediet brengen.

d) *Overlevingsfondsen*

De heer Thys wenst dat na het reces een openbare commissievergadering wordt gewijd aan een bespreking ten gronde over dat onderwerp.

Op dat gebied moet een echte financiële programmatie over een relatief korte periode het verbruikstempo van de kredieten opvoeren.

il existerait un projet d'arrêté royal modifiant le système de subside; il serait intéressant que la Commission ait communication de ce projet;

La question qui se pose est de savoir si les règles de subside vont être modifiées sans préavis pour les organisations bénéficiaires. Cela risque de poser un certain nombre de problèmes financiers à certaines O. N. G.

2° Concernant le co-financement des projets des O. N. G. notre pays s'honore en disposant d'un outil aussi ouvert à l'initiative volontaire que le système du co-financement.

C'est ainsi que de nombreux projets ont pu connaître un développement important.

M. Thys désirerait que le Secrétaire d'Etat explique quelles sont les limites en matière de co-financement.

Une note qui a été rendue publique, dans laquelle le Secrétaire d'Etat donnait instruction à son administration d'exclure 8 pays de la liste de ceux pour lesquels le co-financement est possible, a provoqué beaucoup de remous dans les O. N. G.

Celles-ci se posent la question de savoir si, parce qu'elles bénéficient de subventions publiques, leur action doit être conforme à la politique étrangère du Gouvernement.

Dès aujourd'hui les fonctionnaires appliquent cette circulaire aussi bien pour le co-financement que pour l'envoi de volontaires.

D'autre part, il y aurait également des retards dans la liquidation des crédits dans le cadre du co-financement.

Tout doit être mis en œuvre pour résoudre cette question capitale des retards de liquidation. Cela grève le budget des O. N. G. et dans le même temps diminue les retombées positives de cette politique de co-financement (l'intervention de l'A. G. C. D. est grevée du poids des intérêts bancaires).

c) *Coopération universitaire*

M. Thys craint que les projets d'initiatives universitaires se concentrent dans des pays permettant l'organisation de vacances touristiques pour professeurs d'université et peut-être même leur famille. Il serait intéressant de connaître le nombre de projets émanant d'universités pour la Thaïlande et le Sri-Lanka en le comparant aux projets introduits pour le Bangladesh et le Niger.

De plus ces projets d'initiative universitaire doivent bien sûr suivre la ligne politique de coopération des projets bilatéraux et impliquer pour les pays qui ne sont plus des P. M. A. (pays les moins avancés) une participation effective du partenaire.

Il faut que des critères précis soient établis car on risque une dispersion, une incohérence dont on profitera sur des plans qui n'ont avec la coopération que des rapports extrêmement lointains.

L'Etat ne peut dans le cadre d'initiatives des universités refuser le dialogue avec le partenaire et refuser l'application d'une politique cohérente à peine de déconsidérer sa coopération.

d) *Le Fonds de survie*

M. Thys souhaite qu'à la rentrée parlementaire une séance de commission publique puisse être consacrée à un débat en profondeur sur ce sujet.

Il faut dans ce domaine une véritable programmation financière sur une période relativement courte de façon à accélérer le rythme de consommation des crédits.

Wij staan nog in het beginstadium want buiten het vis-teeltproject in Kenia moeten de overige projecten in dat land, in Oeganda, in Somalia en in Ethiopië nog starten. De grondslagen werden al gelegd; er moet thans gezorgd worden voor een snelle en operationele follow-up in overleg met het I. F. L. O., en eveneens voor een actieve controle van ambtenaren die dat dossier moeten opvolgen.

Er moet een cel worden opgezet die zich met het Overlevingsfonds gaat bezighouden, die de nodige contacten legt en zich regelmatig ter plaatse begeeft.

Uiteraard pakt het Overlevingsfonds de wortels van de onderontwikkeling en niet de gevolgen ervan aan. Elementaire spoedhulp is gerichte hulp die soms onontbeerlijk is maar niet tot het werkterrein van het Fonds behoort. Daarom was het overigens absurd op artikel 60.54A in vastlegingsmachtigingen voor het Voedselhulpfonds te voorzien.

e) Communautarisering

De heer Thys licht dienaangaande het standpunt van de christen-democraten toe. Zij vinden dat het belang van de ontwikkelingslanden boven alles moet primeren en dat het afwegen met apothekersweegschaaltjes om het « taalgeslacht » vast te stellen, slechts weinig begeestering kan wekken. De P. S. C. wil wel het principe van de absolute pariteit aanvaarden, maar dan zou die op alle gebieden moeten doorgetrokken worden, met inbegrip van de zee- en de luchtvaart, en niet uitsluitend op één welbepaald gebied waar de berekeningen altijd tendentieus worden verricht en de sectoren onderwijs, Belgische scholen (die zouden moeten afhangen van « Onderwijs ») en de andere sectoren door elkaar worden gehaald...

De P. S. C. vraagt dat de taalwetten worden toegepast, maar niet dat ze worden uitgebreid. De taalwetten worden toegepast bij het ABOS, waar een absolute pariteit wordt in acht genomen. De ontwikkelingswerkers worden met toepassing van de wet van 1968 op de reïntegratie in de taalkaders opgenomen en worden ambtenaren van de Belgische Staat, wat niet het geval is vóór de reïntegratiemaatregelen op hen worden toegepast. De pariteit wordt eveneens toegepast in de ontwikkelingssamenwerkingsafdelingen die aan onze ambassades zijn verbonden.

Indien men over de communautarisering van de ontwikkelingssamenwerking wil discussiëren, moet het debat in een algemeen kader worden geplaatst waarin alle aspecten van ons buitenlands beleid aan bod komen : buitenlandse zaken, buitenlandse handel, ontwikkelingssamenwerking, Nationale Delcreditedienst, Copromex, Créditexport, Fonds voor leningen van Staat tot Staat, enz.

Hoe de structuur van de Staat er morgen ook zal uitzien, het debat over de grote nationale functies (leger, financiën, buitenlandse betrekkingen) moet in globo worden gevoerd en de deelgebieden ervan mogen niet worden geïsoleerd om uiteindelijk aan kleingeestige persoonlijke ambities te voldoen.

Men zou nog tal van andere vraagstukken kunnen aansnijden over de rol van de Adviesraad, over de plaats van het ABOS onder de grote internationale organisaties, waar een concentratie op de beste instellingen van de familie van de Verenigde Naties onontbeerlijk is (F. A. O., I. F. L. O., W. G. O., U. N. D. P., internationaal landbouwkundig onderzoek). Versnippering is niet van aard om onze posities of onze actiemiddelen te versterken.

De P. S. C. wil de begroting van ontwikkelingssamenwerking opvoeren om de beoogde 0,7 % van het B. N. P. te bereiken. Wij willen ook een kwalitatieve verbetering. Het is eveneens duidelijk dat de sector van de ontwikkelingssamenwerking in de wereld van vandaag voldoende belangrijk is om een volwaardige Minister aan het hoofd te hebben die de hervormingen kan doorvoeren welke jammer genoeg tot nog toe zijn uitgebleven.

Nous en sommes au début car en dehors du projet pisciculture au Kenya, les autres projets en ce pays, en Ouganda, en Somalie, et en Ethiopie doivent encore démarrer. Les bases ont été jetées mais il faut maintenant assurer un suivi rapide, opérationnel, en concertation avec le F. I. D. A. et aussi avec un contrôle actif de fonctionnaires chargés de suivre ce dossier.

Il faut structurer un noyau chargé de s'occuper du Fonds de survie en prenant les contacts voulus et en se rendant régulièrement sur place.

Il est bien entendu que le Fonds de survie s'attaque aux racines du sous-développement et non à ses conséquences. L'aide élémentaire d'urgence est une aide ponctuelle, parfois indispensable mais qui n'entre pas dans l'optique du Fonds. C'était d'ailleurs pour cette raison qu'il était absurde de prévoir des autorisations d'engagement pour le Fonds d'aide alimentaire prévues à l'article 60.54A.

e) La communautarisation

Dans ce domaine, M. Thys détermine la position des sociaux-chrétiens.

Pour ces derniers l'intérêt des pays en voie de développement prime toute autre considération et les calculs d'apothécaires établis pour la détermination du « sexe » linguistique ne sont que peu enthousiasmants. Le P. S. C. veut bien accepter le principe de la parité absolue mais elle devrait alors jouer dans tous les domaines y compris de la marine et de l'aéronautique et pas seulement dans un domaine déterminé où les calculs sont toujours faits de manière tendancieuse en mélangeant le secteur enseignement, le secteur des écoles belges (qui devraient dépendre des « éducations nationales ») et les autres secteurs...

Le P. S. C. demande l'application des lois linguistiques mais pas leur extension. Les lois linguistiques sont appliquées à l'A. G. C. D. où une parité absolue est respectée. Les coopérants entrent dans des cadres linguistiques en application de la loi de 1968 sur la réintégration et deviennent fonctionnaires de l'Etat belge, ce qui n'est pas le cas avant que les mesures de réintégration ne leur sont appliquées. La parité est également respectée au sein des sections de coopération attachées à nos ambassades.

Si l'on veut discuter de la communautarisation de la coopération, il faut situer le débat dans un cadre global touchant à tous les aspects de notre politique extérieure : affaires étrangères, commerce extérieur, coopération au développement, Office national du Ducroire, Copromex, Créditexport, Fonds des prêts d'Etat à Etat, etc.

Quelle que soit la structure de l'Etat de demain, le débat sur les grandes fonctions nationales (armée, finances, relations extérieures) doit se faire globalement et non pas en isolant les domaines pour satisfaire en définitive de mesquines ambitions personnelles.

On pourrait encore soulever beaucoup d'autres questions sur le rôle du Conseil consultatif, sur la place de l'A. G. C. D. au sein des grandes organisations internationales où une concertation sur les meilleurs organismes de la famille des Nations Unies est indispensable (F. A. O., F. I. D. A., O. M. S., P. N. U. D., Recherche agronomique internationale). La dispersion n'est pas de nature à renforcer nos positions ni nos moyens d'action.

Le P. S. C. veut une augmentation du budget de la coopération de façon à atteindre l'objectif de 0,7 % du P. N. B. Nous voulons aussi une amélioration qualitative.

Il est clair aussi que le secteur de la coopération a une importance suffisante dans le monde d'aujourd'hui pour être dirigée par un Ministre à part entière qui pourrait apporter les réformes qui n'ont pu l'être à notre vif regret.

Ontwikkelingssamenwerking is een gebied in voortdurende evolutie. Men moet de toekomst blijven voorbereiden. De P. S. C. is daar reeds mede begaan geweest.

De heer Thys stelt er een bijzonder belang in. Zijns inziens is het de hoofdinzet van onze tijd en van deze wereld.

1.3. *De heer Vanvelthoven wenst de Staatssecretaris een aantal vragen te stellen en diens beleid aan een kritisch onderzoek te onderwerpen.*

a) *Voedselbeleid en probleem van de honger in Afrika*

De heer Vanvelthoven brengt het angstwekkende vraagstuk van de honger in Afrika — inzonderheid in de Sahel en in Ethiopië — onder de aandacht, welk vraagstuk verband houdt met de zeer erbarmelijke toestand van de bevolking die er het slachtoffer van is.

Hij verheugt zich over de hulp die België in het raam van de Europese actie verleend heeft, al verwondert het hem dat de Staatssecretaris er zo zeker van is dat die hulp wel degelijk op haar bestemming aangekomen is.

De heer Vanvelthoven constateert evenwel dat de Europese hulp in werkelijkheid des te geringer is daar het probleem van de honger in Afrika niet nieuw is en de huidige vooruitzichten weinig bemoedigend zijn.

Een echt voedselbeleid op wereldvlak is onontbeerlijk aangezien de desbetreffende hulp te eenmalig en versnipperd, ja zelfs selectief is.

De heer Vanvelthoven wenst dat de Staatssecretaris de taak omschrijft die België volgens de laatstgenoemde in het kader van een gecoördineerd voedselbeleid moet vervullen en of en in welke mate een dergelijk beleid een verplichte omweg moet maken langs een wijziging der structuren van de M. O. L.'s.

b) *De rol van de vrouw*

De heer Vanvelthoven wijst op het belang van de vrouwenarbeid in de Afrikaanse landbouw. Hij wenst dat dit probleem aan de orde zou komen tijdens de werkzaamheden van de gemengde Belgisch-Zaïrese Commissie, die van 25 tot 29 juni 1985 plaats vindt.

c) *Zaïre*

Naar aanleiding van de viering van de 25^e verjaardag van de Zaïrese onafhankelijkheid kan met de Staatssecretaris over een aantal punten een gedachtenwisseling worden gehouden.

Het spreekt vanzelf dat tussen België en Zaïre economische en sentimentele banden bestaan. Men dient immers te wijzen op de nog steeds actieve militaire samenwerking en vooral op de verantwoordelijkheid van België, dat ginds een koloniale nalatenschap heeft.

De huidige betrekkingen, die in het verleden wortelen, brengen voor België de verplichting met zich alles in het werk te stellen om de ontwikkeling van Zaïre te bevorderen. In die zin dient België bij te dragen tot de « bewustwording » van de Zaïrese bevolking en deze voor te lichten over de problemen met betrekking tot haar eigen toekomst.

In dat verband betreurt het lid dat het Belgische optreden in Zaïre in volgorde van belangrijkheid na de V.S.A. en Frankrijk komt en vooral dat die diverse acties niet gecoördineerd worden op internationaal vlak.

La coopération est un domaine en évolution constante. Il faut continuer à préparer l'avenir. Le P. S. C. s'en est toujours préoccupé.

M. Thys s'y intéresse particulièrement. Il s'agit selon lui de l'enjeu majeur de notre temps et de notre monde.

1.3. *M. Vanvelthoven désire poser diverses questions au Secrétaire d'Etat et soumettre sa politique à un examen critique.*

a) *Politique alimentaire et le problème de la faim en Afrique*

M. Vanvelthoven souligne le caractère angoissant du problème de la faim en Afrique — tout particulièrement au Sahel et en Ethiopie — lié à l'extrême misère des populations qui en sont les victimes.

Il se réjouit de l'aide que la Belgique a pu apportée notamment dans le cadre de l'action européenne encore qu'il soit surpris de la certitude du Secrétaire d'Etat quant à l'arrivée effective de l'aide envoyée.

M. Vanvelthoven constate toutefois qu'en réalité l'aide de l'Europe est tenue d'autant que le problème de la faim en Afrique n'est pas neuf et que les prévisions actuelles sont peu encourageantes.

Une véritable politique alimentaire est indispensable à l'échelon mondial. Les aides alimentaires sont en effet par trop ponctuelles et dispersées voire sélectives.

M. Vanvelthoven désirerait que le Secrétaire d'Etat précise le rôle que ce dernier entend faire jouer à la Belgique dans le cadre d'une politique alimentaire coordonnée, si et dans quelle mesure une telle politique doit passer par une modification de structures des P. M. A.

b) *Le rôle de la femme*

M. Vanvelthoven souligne l'importance du travail des femmes dans l'agriculture des pays africains. Il souhaite que ce problème soit évoqué dans le cadre des travaux de la Commission mixte belgo-zaïroise qui se déroulera du 25 au 29 juin 1985.

c) *Le Zaïre*

A l'occasion du 25^e anniversaire de l'indépendance du Zaïre, diverses considérations peuvent faire l'objet d'un échange de vues avec le Secrétaire d'Etat.

C'est peu de dire qu'il existe des liens économiques et sentimentaux entre la Belgique et le Zaïre. Il faut en effet évoquer une collaboration militaire toujours active et surtout la responsabilité belge de l'héritage colonial.

Les relations actuelles et issues du passé ont créé une obligation pour la Belgique de tout mettre en œuvre pour favoriser le développement zaïrois. En ce sens la Belgique doit effectuer une tâche de « conscientisation » et d'information de la population zaïroise quant aux problèmes de son propre devenir.

A cet égard il est regrettable selon le membre que l'action belge au Zaïre se situe en ordre d'importance après les interventions des USA et de la France et surtout que ces diverses interventions ne sont pas coordonnées au niveau international.

De heer Vanvelthoven meent dan ook dat de internationale gemeenschap en België in het bijzonder in de emancipatie van het Zairese volk tekort geschoten zijn en dat geldt zowel voor het heden als voor de toekomst.

Bovendien hebben de multinationale ondernemingen veel vat gekregen op de economie en op de politiek van dat land.

De heer Vanvelthoven wenst dat tijdens de werkzaamheden van voornoemde Gemengde commissie een evaluatie van de vroegere samenwerkingsprojecten wordt gemaakt en dat men er de toekomstige projecten uit een structureel oogpunt zou bekijken.

Meer bepaald informeert de heer Vanvelthoven naar de aard van de projecten en naar de per activiteitssector uitgetrokken budgettaire bedragen.

Hij wenst precieze gegevens omtrent het voor de landbouw bestemde percentage van de totale aan Zaïre toegekende tegemoetkomingen.

d) De Derde Wereld en de wapenhandel

Er wordt beweerd dat 80 % van de wapenhandel naar de landen van de Derde Wereld gaat.

Het lijkt de heer Vanvelthoven overbodig te wijzen op de ernstige gevolgen van dergelijke uitgaven voor die landen, al was het maar op budgettair vlak.

Volgens het lid dient de oorzaak van die wantoestand te worden gezocht in de spanningen tussen Oost en West, waarvan de militarisering van de Derde Wereld slechts een nevenverschijnsel is.

Sommigen, onder meer in België, hebben gevraagd dat de wapenhandel zou worden beperkt, maar de cijfers betreffende de wapenuitvoer blijven alarmerend.

Tussen 1980 en 1983 werd de Belgische wapenuitvoer aan Indonesië en Maleisië bij voorbeeld vermenigvuldigd met 10 en zelfs 15.

	1980	1983
Indonesië	162 miljoen	1,488 miljard
Maleisië	101 miljoen	1,597 miljard

e) M. I. D. C. (Metal Industry Development Centre)

Steeds op hetzelfde vlak beschouwt de heer Vanvelthoven het M. I. D. C.-project als een schoolvoorbeeld van de inmenging van particuliere firma's in het samenwerkingsbeleid en van het feit dat lofwaardige actie van hun doel afgeleid worden om privébelangen te dienen.

Ook hier ging het andermaal in de eerste plaats om de wapenhandel, aangezien FN in Herstal de leiding heeft van het consortium van privé-firma's.

In antwoord op Mevr. Demeester-De Meyer die de mening toegedaan is dat ieder project waarbij technologie uitgewisseld wordt, het risico biedt dat het voor militaire doeleinden misbruikt wordt en dat een dergelijk project positief en globaal moet worden bekeken, wijst de heer Vanvelthoven erop dat het, ongeacht of er al dan niet militair materieel geleverd wordt, ontoelaatbaar is dat een privé-firma haar eigen belang op het oog zou hebben in het raam van een project dat van meet af door het A. B. O. S. gesteund werd.

Overigens staat het volgens het lid vast dat FN via Ontwikkelingssamenwerking een nieuwe markt veroverd heeft en dat de uitvoer van die onderneming sedert 1975 steeds toegenomen is.

De heer Vanvelthoven wenst dat de Staatssecretaris precies antwoordt op die vraag betreffende de banden tussen het M.I.D.C.-project en de activiteiten van FN.

Wat er ook van zij, het ligt voor de hand dat de realisatie van het M.I.D.C.-project in alle stadia door de Staatssecretaris gecontroleerd moet worden.

C'est pourquoi en tenant compte des facteurs du présent et du passé, M. Vanvelthoven considère que la communauté internationale et la Belgique en particulier ont failli à leur tâche d'émancipation du peuple zaïrois.

De plus, l'emprise des sociétés multinationales sur l'économie et de la politique de ce pays ne peut être négligée.

M. Vanvelthoven désirerait que lors des travaux de la Commission mixte précitée l'on puisse procéder à une évaluation des anciens projets de coopération et envisager les projets à venir d'une façon structurelle.

D'une façon plus précise, M. Vanvelthoven, désirerait connaître la nature des projets et les fonds budgétaires prévus par secteur d'activité.

D'une façon très précise, il désirerait connaître le pourcentage destiné à l'agriculture dans l'aide globale octroyée au Zaïre.

d) Le tiers monde et le commerce des armes

Il a été écrit que 80 % du commerce des armes étaient destinés aux pays du tiers monde.

Il paraît inutile à M. Vanvelthoven d'insister sur les conséquences graves ne fût-ce qu'au niveau budgétaire de pareilles dépenses pour ces pays.

La cause de cet état de choses réside selon le membre dans les relations de tension Est-Ouest. La militarisation du tiers monde est à cet égard un simple épiphénomène.

D'aucuns, notamment en Belgique, ont demandé que l'on limite le commerce des armes, mais il faut constater, que les chiffres des exportations d'armes sont alarmants.

Ainsi de 1970 à 1983, les exportations belges vers l'Indonésie et la Malaisie, par exemple, ont été multipliées entre 10 et 15 fois :

	1980	1983
Indonésie	162 millions	1,488 milliard
Malaisie	101 millions	1,597 milliard

e) M. I. D. C. (Metal Industry Development Centre)

Dans le même ordre d'idées, M. Vanvelthoven considère que le projet M. I. D. C. est un bel exemple de l'immixtion de firmes privées au niveau de la politique de la coopération et du détournement de finalité qui s'opère inéluctablement au profit d'intérêts particuliers.

En l'occurrence c'est à nouveau le commerce des armes qui a prévalu puisque c'est la FN de Herstal qui dirige le consortium de firmes privées.

Répondant à Mme Demeester-De Meyer qui estime que tout projet portant sur un transfert de technologie comporte des risques d'application militaire et qu'il faut pouvoir considérer un tel projet d'une façon positive et globale, M. Vanvelthoven met en avant qu'il est inadmissible, indépendamment de savoir s'il y a ou non transfert de matériel militaire, qu'une firme privée puisse servir ses intérêts propres dans le cadre d'un projet patronné au départ par l'A. G. C. D.

Pour le reste il est de fait, selon le membre, que par le biais de la coopération au développement, la FN a réalisé une percée sur un nouveau marché et que ses exportations n'ont cessé de croître depuis 1975.

M. Vanvelthoven aimerait que le Secrétaire d'Etat réponde d'une façon précise à cette question des liens entre le projet M. I. D. C. et les activités de la FN.

En tout état de cause, il semble clair qu'un contrôle de toutes les réalisations du projet M. I. D. C. doit être effectué sous l'autorité du Secrétaire d'Etat.

f) *Opleiding inzake ontwikkelingssamenwerking*

De heer Vanvelthoven betreurt de gebrekkige opleiding op dat gebied en dat geldt zowel voor de projecten van de N. G. O.'s als voor die van het A. B. O. S.

Daarom acht hij het geraden de kwaliteit van de opleiding van het personeel en van de ambtenaren te verbeteren in plaats van hun selectie nog strenger te maken.

Anderzijds dringt de heer Vanvelthoven erop aan dat het beginsel van het evenwicht tussen Nederlandstaligen en Franstaligen voor alle ambtenaren van Ontwikkelingssamenwerking met inbegrip van de vrijwilligers in acht wordt genomen.

g) *Herstructurering van het A. B. O. S.*

De heer Vanvelthoven maakt uit B. V. van de Senaat op (1) :

a) dat de Minister van Buitenlandse Betrekkingen en de Staatssecretaris aan het A. B. O. S. richtlijnen hebben gegeven waarin met een aantal aanbevelingen van SOBEMAP rekening wordt gehouden;

b) dat nog veel te doen blijft en dat moet worden gezorgd voor een versteviging van de technische kaders, waarin te weinig ingenieurs en landbouwingenieurs zitten;

c) dat op alle bestuursvlakken nieuwe en dynamische krachten moeten worden aangeworven.

Het lid informeert bij de Staatssecretaris of :

a) het A. B. O. S. conform het SOBEMAP-verslag vóór het einde van de huidige legislatuur geherstructureerd wordt en allesszins voor er een eventuele nieuwe staatshervorming komt;

b) of het naar aanleiding van die herstructurering niet wenselijk zou zijn het A. B. O. S. te « communautariseren ».

1.4. *De heer Beysen neemt zich voor zijn uiteenzetting tot vijf precieze punten te behandelen*a) *De « communautarisering van het A. B. O. S. »*

Een debat over de communautarisering van de Ontwikkelingssamenwerking dient los te staan van de bespreking van de begroting voor Ontwikkelingssamenwerking. Desalniettemin wenst de heer Beysen te beklemtonen over de communautarisering zo spoedig mogelijk een duidelijk standpunt dient te worden ingenomen.

De P.V.V. pleit echter voor de eenheid van het Belgisch optreden in het buitenland ook in het raam van de Ontwikkelingssamenwerking, met dien verstande evenwel dat het mogelijk moet zijn bepaalde diensten te « communautariseren ».

b) *De hulp aan Zaïre, Rwanda en Burundi*

De heer Beysen beklemtoont dat, in tegenstelling tot wat kon worden verwacht, ingevolge de toepassing van de beperking voortkomende uit de bespreking van de beleidsnota over het Afrika-beleid, de hulp van België aan die landen niet is afgenomen, maar zich heeft gestabiliseerd.

Anderzijds is het overduidelijk dat onze deskundigen door hun terreinkennis » zeer efficiënt zijn, en over het algemeen efficiënter dan die uit andere landen.

De banden die wij met die landen hadden en nog steeds hebben, moeten, volgens het lid, aan de samenwerking een echt constructieve dimensie geven.

(1) Senaat, *Beknopt verslag*, zitting 24 mei 1985, blz. 931.

f) *La formation en matière de coopération au développement*

M. Vanvelthoven déplore le manque de formation dans ce domaine, et ce tant aux niveaux des projets des O. N. G. que de ceux de l'A. G. C. D.

C'est pourquoi il considère qu'il y a lieu d'améliorer la qualité de la formation du personnel et des agents plutôt que de rendre plus sévère encore leur sélection.

D'autre part, M. Vanvelthoven insiste pour que l'on respecte le principe d'équilibre entre néerlandophones et francophones pour tous les agents de la coopération au développement, en ce compris les volontaires.

g) *Restructuration de l'A. G. C. D.*

M. Vanvelthoven relève dans le C. R. A. du Sénat (1) :

a) que le Ministre des Relations extérieures et le Secrétaire d'Etat ont transmis à l'A. G. C. D. des directives tenant compte d'un certain nombre de recommandations de la SOBEMAP;

b) qu'il reste beaucoup à faire et qu'il faut renforcer les cadres techniques qui souffrent d'une pénurie d'ingénieurs et d'ingénieurs agronomes;

c) qu'il faut intégrer des hommes nouveaux et dynamiques à tous les niveaux de l'administration.

Le membre s'enquiert auprès du Secrétaire d'Etat de savoir :

a) si la restructuration de l'A. G. C. D., conformément au rapport SOBEMAP, sera réalisée avant la fin de cette législature, avant une réforme de l'Etat prévisible;

b) si, à l'occasion de cette restructuration, il ne serait pas opportun de « communautariser » l'A. G. C. D.

1.4. *M. Beysen se propose de limiter son exposé à cinq points précis :*a) *La « communautarisation de l'A. G. C. D. »*

Le problème de la communautarisation de l'A. G. C. D. ne doit pas être débattu dans le cadre de l'examen du budget de la Coopération au développement. M. Beysen tient cependant à souligner qu'il faut prendre clairement position sur ce problème aussi vite que possible.

Le P.V.V. plaide toutefois pour l'unité de l'action belge à l'étranger, également dans le cadre de la coopération, étant cependant entendu qu'il est possible de communautariser certains services.

b) *L'aide au Zaïre, au Rwanda et au Burundi*

M. Beysen souligne que contrairement à ce que l'on pouvait prévoir, l'aide octroyée par la Belgique à ces pays n'a pas diminué par suite de l'application des décisions découlant du débat sur les options du Gouvernement pour la politique africaine; elle s'est stabilisée.

Il est clair, d'autre part, que la « connaissance du terrain » de nos experts en fait des agents très efficaces et généralement plus efficaces que les agents venant d'autres pays.

Les liens qui nous ont unis et qui nous unissent à ces pays doivent, selon le membre, permettre à la coopération de prendre une dimension réellement constructive.

(1) Sénat, séance du 24 mai 1985, *Compte rendu analytique*, p. 931.

c) Voedselhulp

Voor de heer Beysen blijft de hongersnood in Afrika een van de belangrijkste verschijnselen van de jongste jaren. Overigens laat het zich niet aanzien dat die toestand in de komende jaren zal veranderen.

Volgens hem neemt de voedselhulp niet de plaats in die hij zou moeten innemen en hij hoopt dat de Staatssecretaris in dit verband ophelderingen zal verstrekken.

Met betrekking tot het drama in Ethiopië wil de heer Beysen de reeds gestelde vragen verruimen :

1. De media blijken te veel belang te hebben gehecht aan één land ten nadele van andere landen, bij voorbeeld die van de Sahel.

2. Voorts moet de oorzaak van de ramp met de nodige luciditeit worden ontleed, ten einde een beleid op lange termijn te kunnen uitstippelen. Doelgerichte hulp lost slechts weinig op.

3. Ten slotte vraagt de heer Beysen of België aan Ethiopië geen hulp heeft verleend ten nadele van andere landen die evenzeer het slachtoffer zijn van de catastrofe en waar het regeringsbestel soms minder autoritair en minder eenzijdig ideologisch gebonden is.

d) Vertraging in bepaalde projecten

Men heeft de vertraging aangestipt van bepaalde projecten, met name inzake internationaal agronomisch onderzoek.

De heer Beysen wenst te vernemen welke concrete beslissingen zijn getroffen en welke beslissingen de Staatssecretaris voor ogen heeft.

e) De openbare schuld van de Derde Wereld

Gelet op de voortdurende stijging van de schuld van de Derde-Wereldlanden, vraagt de heer Beysen het advies van de Staatssecretaris daarover.

Voorts vraagt hij zich af in hoeverre ons stelsel van hulpverlening aan die landen kan worden aangepast, hetzij binnen het raam van een selectieve bijstand, hetzij door gebruik te maken van andere methoden dan de eenvoudige lening.

In dit verband onderstreept de heer Beysen dat rekening moet worden gehouden met het feit dat de Westeuropese landen af te rekenen hebben met een economische crisis die elke nutteloze uitgave onaanvaardbaar maakt.

1.5. Met haar betoog wil Mevr. Demeester-De Meyer de positieve aspecten van de samenwerking onderstrepen en zij behoudt zich het recht voor de Staatssecretaris om ophelderingen te vragen en verbeteringen te eisen.

a) De 0,56 % -drempel van het B. N. P.

Op het stuk van de globale overheidssteun van de ontwikkeling wijst Mevr. Demeester-De Meyer op de vijfde plaats die België inneemt na Nederland, Noorwegen, Zweden en Denemarken (gegevens verstrekt door de O.E.S.O.).

Zij geeft dienaangaande haar tevredenheid te kennen en wil dat die drempel wordt behouden, zelfs al maakt ons land thans een ernstige economische crisis door.

Voorts vraagt Mevr. Demeester-De Meyer zich af of de arme landen wel degelijk voordeel halen uit de door België geboden hulp. 0,15 % van die hulp gaat immers naar de M. O. L.

c) L'aide alimentaire

La famine en Afrique reste pour M. Beysen un des phénomènes les plus importants de ces dernières années. Rien ne laisse présager, par ailleurs, qu'il en sera autrement dans les années à venir.

Le membre considère que l'aide alimentaire n'occupe pas la place qu'elle devrait et espère que le Secrétaire d'Etat apportera des éclaircissements à ce sujet.

En ce qui concerne le drame éthiopien, M. Beysen voudrait élargir les questions déjà posées :

1. Les médias semblent avoir accordé trop d'importance à un pays par rapport à d'autres : ceux du Sahel par exemple.

2. D'autre part il faut analyser avec lucidité les causes de la catastrophe pour pouvoir dégager une politique à suivre à long terme. Les aides ponctuelles ne résolvent que peu.

3. Enfin M. Beysen demande si notre aide à l'Ethiopie ne s'est pas faite au détriment de l'aide à d'autres pays tout autant touchés par la catastrophe et dont le régime est parfois moins autoritaire et plus ouvert sur le plan idéologique.

d) Retard dans l'exécution de certains projets

L'on a évoqué le ralentissement de certains projets, notamment en matière de recherche agronomique internationale.

M. Beysen désire savoir quelles décisions concrètes ont été prises et ce que le Secrétaire d'Etat se propose de faire.

e) La dette publique du Tiers monde

M. Beysen demande ce que le Secrétaire d'Etat pense de l'augmentation continue de la dette des pays du Tiers monde.

D'autre part, il se demande dans quelle mesure on pourrait adapter notre système d'aide à ces pays soit dans le cadre d'une assistance sélective, soit en utilisant d'autres méthodes que le simple prêt.

A cet égard, M. Beysen souligne qu'il faut tenir compte du fait que les pays occidentaux sont confrontés à une crise économique qui rend toute dépense inutile inadmissible.

1.5. Mme Demeester-De Meyer entend souligner par son intervention les aspects positifs de la Coopération tout en se réservant le droit de demander des éclaircissements au Secrétaire d'Etat et d'exiger des améliorations.

a) Le seuil des 0,56 % du P. N. B.

Mme Demeester-Demeyer souligne la 5^e place de la Belgique après les Pays-Bas, la Norvège, la Suède et le Danemark en ce qui concerne l'aide publique globale au développement (données rapportées par l'O. C. D. E.).

Le membre exprime sa satisfaction à ce sujet ainsi que sa volonté qu'un tel seuil soit maintenu même si notre pays subit actuellement une crise économique grave.

Il reste que Mme Demeester-Demeyer se demande si les pays pauvres profitent bien de l'aide octroyée par la Belgique. 0,15 % de l'aide octroyée vont en effet aux P. M. A.

Wellicht betekent dat niet veel, maar het lid acht zulks reeds een positief resultaat.

Mevr. Demeester-De Meyer beklemtoont tevens de verschillende concepten inzake samenwerking, die worden aangepast aan de situatie van de partnerlanden.

b) Drie groepen landen — Drie visies op de samenwerking

Mevr. Demeester-De Meyer onderscheidt drie groepen van landen, meer bepaald :

- 1) de minder ontwikkelde landen (M. O. L.);
- 2) de landen die beschikken over technische en commerciële basisstructuren;
- 3) de nieuw-geïndustrialiseerde landen.

Onze samenwerking met de minst ontwikkelde landen geschiedt in hoofdzaak in de vorm van voedsel- of landbouwhulp. Aan de nieuw-geïndustrialiseerde landen daarentegen verlenen wij het vaakst technologische bijstand, aldus het lid.

Zij is van oordeel dat ons beleid rekening moet houden met mogelijk concurrentiegevaar vanwege de partnerlanden.

c) De samenwerkingsfasen

Mevr. Demeester-De Meyer ziet de samenwerking als een tweefasenproces. Nadat voor een aangepaste samenwerkingsvorm is gekozen, moeten nog concrete en passende maatregelen worden getroffen.

Daarom moet de technologische samenwerking worden vertaald in reële maatregelen tot overdracht van kennis.

Aansluitend vraagt Mevr. Demeester-De Meyer aan de Staatssecretaris of het mogelijk is een overzicht te geven van de maatregelen inzake samenwerking per project en per activiteitssector.

Ten slotte wenst zij te vernemen hoe de reeds ter sprake gebrachte Gemengde Belgisch-Zairese Commissie zal functioneren en wat de grote lijnen zijn van de besprekingen.

1.6. De heer Peeters wenst een aantal verduidelijkingen te verstrekken omtrent zes problemen inzake Ontwikkelings-samenwerking

a) Ontwikkelingsperspectieven

De heer Peeters vestigt er de aandacht op dat onze concepten inzake samenwerking moeten worden aangepast, maar dat een historische benadering van de ontwikkeling moet worden gehandhaafd.

In dit verband moet worden geconstateerd dat ons samenwerkingsbeleid sectorieel is geworden, terwijl eertijds specifieke hulp werd verleend aan bijzondere projecten.

Het is evident dat een sectorieel beleid moeilijker kan worden gecontroleerd. Men kan zich dan ook afvragen of er met name in de voedselhulp geen verspillingen en geen verliezen zijn geweest.

b) De communautarisering van de samenwerkingssector

De heer Peeters is voorstander van een ruime benadering. Wij moeten « Europees », veeleer dan Belgisch denken. Wij moeten onze opvattingen aanpassen aan de behoeften op het « terrein ».

Op het vlak van de informatie kan evenwel worden gedacht aan een communautarisering van de samenwerkingsorganen, aangezien de Gemeenschappen daarin hun eigen benaderingswijze kunnen doen gelden.

C'est peu, mais le membre considère que c'est déjà un résultat positif.

Mme Demeester-Demeyer insiste également sur les différents concepts de coopération qui doivent être adaptés à la situation des pays partenaires.

b) Trois groupes de pays — Trois visions de la coopération

Mme Demeester-Demeyer distingue trois groupes de pays, d'une façon très concrète :

- 1) les pays pauvres (P. M. A.);
- 2) les pays disposant des premières structures techniques et commerciales;
- 3) les pays nouvellement industrialisés.

Notre coopération avec les pays pauvres prend essentiellement la forme d'une aide le plus souvent alimentaire ou agricole. Par contre, notre coopération avec les pays nouvellement industrialisés prend la forme d'une assistance technologique.

Le membre estime que notre politique doit assumer tous les risques de concurrence possible de la part des pays partenaires.

c) Les étapes de la coopération

Mme Demeester-Demeyer conçoit la coopération comme un procès en deux phases. Après avoir opté pour une forme de coopération adaptée, il s'agit encore de prendre des dispositions concrètes et appropriées.

C'est pourquoi la coopération technologique doit s'exprimer dans des mesures réelles de transfert du savoir.

En ce sens, Mme Demeester-Demeyer demande au Secrétaire d'Etat s'il est possible de dégager une ligne de conduite, d'évolution dans les mesures de coopération prises par projet et par secteur d'activité.

Enfin le membre tient à savoir comment fonctionnera la Commission mixte Belgo-Zairoise dont il a été question et quelles seront les grandes lignes des discussions.

1.6. M. Peeters tient à apporter quelques précisions sur 6 problèmes relatifs à la Coopération au Développement.

a) Perspectives de développement

M. Peeters attire l'attention sur le fait que nos concepts en matière de coopération doivent être adaptés mais qu'il faut pouvoir garder une vision historique du développement.

Il faut constater à ce propos que notre politique de coopération est devenue sectorielle alors qu'autrefois l'on octroyait des aides spécifiques pour des projets particuliers.

Il est clair que les contrôles d'une politique sectorielle sont plus difficiles à réaliser. Dans cet ordre d'idées l'on peut se demander si certains gaspillages et certaines pertes ne se sont pas produits notamment en matière d'aides alimentaires.

b) La communautarisation du secteur de la coopération

M. Peeters est partisan d'une certaine largeur de vue. Nous devons penser « européen » plutôt que belge. Il nous faut adapter nos conceptions aux nécessités du « terrain ».

Toutefois, dans le domaine de l'information, une communautarisation des organes de la coopération se conçoit puisque les Communautés y ont à faire valoir leur sensibilité propre.

c) *Onderwijs en samenwerking*

De heer Peeters vestigt de aandacht van de Staatssecretaris en de leden van de Commissie op de overdreven uitgaven in die sector.

Wanneer wij in België vreemdelingen opleiden die bij hen even dergelijk onderwijs kunnen genieten, bestaat daarenboven het gevaar voor aculturatie.

In verband met de culturele uitwisseling wenst de heer Peeters dat een sanering tot stand komt, met name op het stuk van de universitaire samenwerking.

d) *De N. G. O.*

In verband met de N. G. O dringt het lid er op aan dat men bij de beoordeling van de ontwerpen en de organisaties geen vooroordelen mag laten meespelen.

Tevens legt hij de nadruk op het belang van nieuwe en creatieve ideeën met het oog op het opstellen en het uitvoeren van projecten.

Op het materiële vlak zijn voor de acties van de N. G. O. zowel personeel als technische en financiële middelen vereist.

De heer Peeters meent dat het van primordiaal belang is blijk te geven van ondernemingsgeest en zin voor aanpassing en innovatie.

In dat verband is de voorlichting van het publiek een prioritaire doelstelling van de NGO.

e) *De overheidsschuld in de derde wereld*

De heer Peeters meent dat een diepgaande bespreking van dat probleem voor ons land van groot belang is. Wij beleven thans immers een ernstige economische en sociale crisis, zodat wij geconfronteerd worden met diepgaande mutaties.

Ons standpunt terzake moet volgens hem alleszins genuanceerd zijn. Onze houding tegenover de beneden de Sahara gelegen Afrikaanse landen kan niet dezelfde zijn als tegenover nieuwe geïndustrialiseerde landen.

Volgens het lid moeten nieuwe formules worden uitgedacht die het mogelijk maken leningen toe te staan, zij het dan zonder rechtstreekse uitbetaling van de bedragen, maar eerder langs bepaalde fondsen om.

f) *De 0,56 % en 0,7 % drempels*

De heer Peeters vindt dat men geen fetisjistische kijk mag hebben op die percentages.

De UNO-resolutie waarin sprake is van 0,7 % handelt alleen over « overdrachten van overheidskredieten ».

De landen die onze mogelijke partners kunnen worden in de ontwikkelingssamenwerking vragen niets meer.

De heer Peeters besluit zijn betoog met de wens dat de politieke wereld tegenover de problemen inzake ontwikkelingssamenwerking eenzelfde visie aannemen.

1.7. *De heer Petitjean wil zich beperken tot de problemen van de N. G. O.*

a) *Doelstellingen*

De doelstellingen van de N. G. O. zijn drieërlei :

1. voorlichting;
2. uitvoering van de projecten;
3. zenden van vrijwilligers.

c) *Enseignement et coopération*

M. Peeters attire l'attention du Secrétaire d'Etat et des membres de la Commission sur le caractère excessif des dépenses dans ce domaine.

Lorsque nous formons en Belgique des étrangers qui pourraient bénéficier chez eux d'un bon cadre d'instruction, nous créons par surcroît un risque d'aculturation.

Dans le domaine des échanges culturels, M. Peeters, a fait part de sa préoccupation d'un assainissement notamment pour ce qui concerne la coopération universitaire.

d) *Les O. N. G.*

En ce qui concerne les O. N. G., le membre insiste pour que l'on s'abstienne de tout préjugé dans l'évaluation des projets et des organisations.

Il tient également à mettre en avant l'importance des idées neuves et créatives pour ce qui concerne la mise sur pied et la réalisation des projets.

Au niveau matériel, le travail des O. N. G. exige du personnel, des moyens techniques et financiers.

M. Peeters estime que ce qui est primordial reste l'esprit d'entreprendre, de s'adapter ou d'innover.

En ce sens, l'information du public est un objectif prioritaire des O. N. G.

e) *La dette publique du tiers monde*

M. Peeters estime qu'un débat de fond sur cette question serait important pour notre pays. Nous vivons, en effet, une crise économique et sociale profonde et nous sommes par là même soumis à d'importantes mutations.

En tout état de cause, le membre estime qu'il faut avoir une position nuancée à ce propos. Notre comportement vis-à-vis des pays de l'Afrique subsaharienne ne peut être identique à celui que nous avons à l'adresse des pays nouvellement industrialisés.

Des modèles alternatifs doivent être pensés, selon le membre, qui permettraient de réaliser des prêts sans pour autant qu'il y ait remise effective, directe des sommes versées mais plutôt création de fonds intermédiaires.

f) *A propos des seuils de 0,56 % et 0,7 %*

M. Peeters tient qu'il ne faut pas avoir une vision fétichiste de ces pourcentages.

Par ailleurs, il mentionne que la résolution ONU évoquant les 0,7 % parle uniquement de « Transfert de moyens publics ».

Les pays qui sont susceptibles de devenir nos partenaires en coopération ne demandent rien de plus.

M. Peeters termine son intervention en plaidant pour une unité de vues dans le monde politique en ce qui concerne les problèmes de la coopération.

1.7. *M. Petitjean entend limiter son intervention aux problèmes des O. N. G.*

a) *Objectifs*

Les O. N. G. ont trois objectifs :

1. information;
2. réalisation de projets;
3. envoi de volontaires.

Spreker wil in geen controverse treden over de waarde van de projecten die uitgevoerd worden via het A.B.O.S. enerzijds en de N.G.O. anderzijds. De heer Petitjean constateert dat de actie van de N.G.O. vaak vlugger verloopt.

b) *De middelen*

Het ontbreekt de N. G. O.'s vaak aan middelen. Zulks is, volgens de heer Petitjean, voornamelijk het geval met de kleine N.G.O.'s, die geen vaststaand politieke standpunt hebben.

De kredieten worden volgens het lid niet op gelijke wijze onder de N. G. O.'s verdeeld. Sommige ervan ervaren het optreden van het Rekenhof en de door het A. B. O. S. vastgestelde criteria als discriminerend. De grens van de 25 % eigen middelen staat in de weg aan de deelneming door de aanvragende landen aan projecten die bedrijfsklaar uitgevoerd worden.

c) *Pluralisme en groepering*

Met het oog op een pluralistische aanpak hebben de N. G. O.'s zich bij diverse groeperingen aangesloten. Volgens de heer Petitjean hebben sommige groeperingen echter dat pluralistisch karakter laten varen om een anti-regeringsgezinde houding aan de dag te leggen.

Volgens de heer Vanvelthoven moet een onderscheid worden gemaakt tussen de publikaties van de federaties en de publikaties waarin alle « strekkingen » niet tot uiting komen.

De heer Petitjean snijdt bovendien andere problemen aan dan die van de publikaties. Met name de verdeling van de opbrengst van de operatie 11.11.11 die niet in overeenstemming is met de pluralistische visie van het N. G. O. S., noch met de ideologische tegenstellingen van de schenkers.

d) *Versnippering van de ontwerpen en van de N. G. O.*

De dubbele versnippering is volgens de heer Petitjean, de oorzaak van een latente ongerustheid bij de N. G. O.'s.

Grote N. G. O.'s, die veel personeelsleden tewerkstellen, maken zich immers zorgen over de toekomstige controles en over het feit dat het A. B. O. S. zich zal kunnen uitspreken over de mogelijkheden m.b.t. de realisatie van bepaalde projecten.

2. Antwoorden van de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking

De Staatssecretaris tracht in zijn antwoorden zoveel mogelijk de volgorde van de interventies te respecteren. Omwille van de duidelijkheid werden de antwoorden soms per onderwerp gegroepeerd.

2.1.

a) Aan de heer Caudron, die wees op het probleem van de droogte in Afrika, antwoordt de Staatssecretaris dat zijn analyse van de oorzaken daarvan genuanceerd is (1).

De droogte is immers gedeeltelijk het gevolg van natuurlijke processen, maar vooral van menselijke tekortkomingen of die nu aan het Noorden of aan het Zuiden zijn toe te schrijven.

(1) Zie Senaat, zitting van 24 mei 1985, B.V., blz. 929-930.

Sans vouloir rentrer dans une controverse sur la qualité des projets réalisés dans le cadre de l'A. G. C. D. et par le biais des O. N. G., M. Petitjean constate que l'action des O. N. G. est souvent plus rapide.

b) *Les ressources*

Les O. N. G. manquent souvent de moyens. Cela vaut surtout selon M. Petitjean pour les petites O. N. G. qui n'ont pas de position politique établie.

Les quote-parts, relève le membre, ne sont pas distribuées d'une façon identique entre les O. N. G. Certaines de celles-ci ressentent comme une agression l'intervention de la Cour des comptes et les critères de l'A. G. C. D. La définition des 25 % de fonds propres rejette les aides extérieures et a pour conséquence la non participation des demandeurs à des projets qui deviennent clé sur porte.

c) *Pluralisme et fédération*

C'est dans un souci de pluralisme que les O. N. G. ont adhéré à diverses fédérations. Toutefois, selon M. Petitjean, certaines fédérations ont perdu ce caractère pour devenir antigouvernementales.

M. Vanvelthoven tient à préciser, quant à lui qu'il faut distinguer les publications des fédérations, des publications où toutes les « tendances » ne sont pas engagées.

M. Petitjean évoque par ailleurs d'autres problèmes que les publications. Il y va notamment de la répartition des fonds obtenus lors de l'opération 11.11.11, qui ne correspond ni à la vision pluraliste originelle du C. N. C. D. ni au clivage idéologique des donateurs.

d) *Eparpillement des projets et des O. N. G.*

Ce double éparpillement est, selon M. Petitjean, la cause d'une inquiétude latente des O. N. G.

Les grandes O. N. G., qui occupent un personnel important, sont notamment soucieuses des contrôles futurs, de l'appréciation que doit pouvoir porter l'A. G. C. D. quant aux possibilités de réalisation des projets.

2. Réponses du Secrétaire d'Etat à la Coopération au Développement

Le Secrétaire d'Etat tente dans toute la mesure du possible de répondre dans l'ordre des intervenants. Pour la clarté de son exposé, il regroupe parfois les réponses par sujet.

2.1.

a) A M. Caudron qui évoquait le problème de la sécheresse en Afrique, le Secrétaire d'Etat fait valoir que son analyse des causes de ce phénomène est nuancée (1).

La sécheresse est en effet pour une part le fruit de procès naturels, mais surtout de manquements humains, qu'ils soient imputables au Nord ou au Sud.

(1) Cfr. Sénat, séance du 24 mai 1985, C.R.A., pp. 929-930.

De erfenis van de kolonisatie is één van die tekortkomingen. De Staatssecretaris geeft het voorbeeld van de koloniale grenzen die de volksverhuizingen tegenhouden en voor de betrokken bevolkingen ernstige gevolgen kunnen hebben in geval van droogte.

De Staatssecretaris ontkent niet dat de gespecialiseerde produktie, ten koste van de elementaire behoeften aan levensmiddelen — ook een erfenis van de kolonisatie — nootlottige gevolgen heeft.

Hij geeft toe dat er bij de multilaterale en bilaterale samenwerking fouten werden begaan en dat te weinig landbouwprojecten werden opgezet. Hij dringt er enkel op aan dat met de vergissing uit het verleden rekening zou worden gehouden om ze goed te maken.

De Staatssecretaris is het ermee eens dat teveel prestige-projecten het krediet van de samenwerking hebben aangetaast en dat onze Europese landen al te vaak niet aangepaste uitrustingen hebben verkocht aan landen van de derde wereld. De Staatssecretaris en de heer Caudron hebben bijgevolg eenzelfde kijk op de zaken, ook al is hun respectieve benaderingswijze af en toe verschillend.

b) Met betrekking tot de instelling van een nieuwe internationale economische orde, legt de Staatssecretaris de nadruk op de noodzaak om overeenkomsten te sluiten niet alleen inzake grondstoffen (en levensnoodzakelijke produkten), maar ook inzake de overdracht van technologie.

c) Wat dit laatst betreft is de Staatssecretaris van oordeel dat de projecten van het A. B. O. S., maar ook sommige door de NGO's opgezette projecten, uitstekende voorbeelden zijn van echte overdracht van technologie.

Hij zal later nog terugkomen op het M. I. D. C.-project, maar hij beklemtoont dat dit project volgens hem tot die categorie behoort.

In antwoord op de heer Caudron stipt de Staatssecretaris aan dat er geen internationale (multinationale) samenzwering is wat de prijsbepaling betreft van produkten die door derde wereldlanden worden verkocht. Bepaalde grondstoffen dalen in prijs omdat ze wegens de technische vooruitgang minder worden gebruikt.

Anderzijds is het zeer moeilijk te komen tot doelmatige overeenkomsten inzake grondstoffen, aldus de Staatssecretaris.

Op dit vlak zou de toestand kunnen verbeteren ingevolge de overeenkomst van Lomé III en het nieuwe STABEX-systeem.

d) Voor de N. G. O.'s zal het door de heer Caudron aangenaalde Nederlandse model worden onderzocht door het kabinet van de Staatssecretaris. Deze is van mening dat de hergroepering van de NGO's in federaties niet noodzakelijk ongunstig is en hij kant zich in dit verband tegen elke al te stelselmatige kritiek. Hij wijst erop dat momenteel overleg wordt gepleegd tussen zijn kabinet en de NGO's ten einde een oplossing te vinden voor de o.m. door de heer Petitjean aangehaalde problemen, voor de versnippering van de projecten en van de NGO's, alsmede voor hun organisatorische en opdrachtgebonden moeilijkheden.

Met betrekking tot de informatieopdracht van de NGO's, rijzen volgens de Staatssecretaris twee problemen :

1° De Staatssecretaris vindt de publikaties van de NGO's vaak van uitstekende kwaliteit, zelfs al geven ze af en toe aanleiding tot felle polemieken.

Die publikaties worden evenwel niet goed verspreid. Zulks geldt tevens voor het A. B. O. S.

Volgens de Staatssecretaris, maken noch het A. B. O. S., noch de NGO's naar behoren gebruik van de media.

L'heritage de la colonisation entre parmi ces manquements, et le Secrétaire d'Etat de donner pour exemple les frontières coloniales qui, bloquant les mouvements trans-migratoires, peuvent avoir des conséquences graves pour les populations concernées en cas de sécheresse.

Le Secrétaire d'Etat ne conteste pas les effets néfastes — hérités eux aussi de la colonisation — d'une production spécialisée réalisée au détriment des besoins élémentaires en produits alimentaires.

Que la coopération multilatérale et bilatérale aient commis des erreurs, qu'il y ait eu trop peu de projets entrepris au niveau de l'agriculture, le Secrétaire d'Etat n'en disconvient pas. Il insiste simplement pour que l'on tienne compte des erreurs du passé afin de les corriger.

Pour le Secrétaire d'Etat il est vrai que trop de projets de prestige ont porté atteinte au crédit de la coopération, que nos pays européens ont trop souvent vendu des équipements non adaptés aux pays du Tiers-monde. Il y a par conséquent une concordance de vues entre le Secrétaire d'Etat et M. Caudron même si leur deux approches diffèrent par moment.

b) Pour ce qui concerne l'établissement d'un nouvel ordre économique international, le Secrétaire d'Etat insiste sur la nécessité de conclure des accords portant non seulement sur les matières premières (et celles de première nécessité) mais aussi sur des transferts de technologie.

c) Dans ce dernier domaine, le Secrétaire d'Etat estime que les projets de l'A. G. C. D. mais aussi certains projets entrepris au niveau des O. N. G. sont d'excellents exemples de réels transferts de technologie.

Il évoquera le cas du projet M. I. D. C. ultérieurement mais il souligne que ce projet appartient selon lui à cette catégorie.

En réponse à M. Caudron, le Secrétaire d'Etat indique qu'il n'y a pas une conspiration internationale (multinationale) pour ce qui est de l'établissement des prix des produits vendus par les pays du Tiers-monde. Certaines matières premières voient leur prix baisser parce que leur utilisation est réduite par le progrès technique.

D'autre part il est très difficile, selon le Secrétaire d'Etat d'arriver à des accords efficaces sur les matières premières.

La situation pourrait s'améliorer à ce sujet suite à la conclusion de Lomé III et au nouveau système Stabex.

d) En ce qui concerne les O. N. G., le modèle hollandais évoqué par M. Caudron fera l'objet d'une étude au Cabinet du Secrétaire d'Etat. Ce dernier estime que le regroupement des O. N. G. en fédérations n'est pas nécessairement négatif et il s'oppose à cet égard à toute critique par trop systématique. Il souligne qu'une concertation est actuellement en cours entre son Cabinet et les O. N. G. en vue de résoudre les problèmes évoqués notamment par M. Petitjean — de l'éparpillement des projets et des O. N. G. ainsi que leurs difficultés d'organisation et de mission.

Pour ce qui est de la mission d'information des O. N. G., le Secrétaire d'Etat estime que deux problèmes se posent.

1° Au niveau qualitatif, le Secrétaire d'Etat estime que les publications des O. N. G. sont souvent excellentes même si elles mènent parfois à de vives polémiques.

Le problème reste toutefois que ces publications ne bénéficient pas d'une bonne diffusion. Ceci vaut également pour l'A. G. C. D.

Le Secrétaire d'Etat estime que ni l'A. G. C. D. ni les O. N. G. ne font un bon usage des médias.

Hij wil die toestand verhelpen en herinnert eraan dat hij in samenwerking met de Nationale Loterij een informatie-campagne in de kranten op het getouw heeft gezet en dat een gelijkaardige campagne in de komende maanden op de televisie zal worden gevoerd;

2^o de Staatssecretaris vindt dat de informatiecampaagnes zich inhoudelijk moeten beperken tot de samenwerking en derhalve geen aandacht dienen te besteden aan het binnenlands beleid en evenmin interne politieke polemieken op de voet moeten volgen.

Persoonlijke kritiek raakt de Staatssecretaris vrijwel niet, doch hij besteedt er niettemin de nodige aandacht aan. Campagnes die gericht zijn tegen buitenlandse regeringen acht hij evenwel weinig bevorderlijk voor een sensibilisering van het publiek voor de samenwerkingsproblematiek.

Hoe het ook zij, ter zake dient overleg te worden gepleegd tussen de N. G. O.'s, het A. B. O. S. en de Staatssecretaris.

e) De Staatssecretaris meent niet dat de « communautarisering » van het A. B. O. S. de beste manier is om de werking van de administratie te verbeteren.

Het beginsel van het evenwicht tussen de taalkaders moet worden nagekomen en dit is ook van toepassing op de samenwerkingsecties op onze posten in het buitenland.

In dit verband moet worden gedacht aan de vervroegde pensionering van ambtenaren. Voorts moet ook de Vlaamse bevolking voor de ontwikkelingssamenwerking worden gesensibiliseerd. Er is immers een gebrek aan Nederlandstalige gegadigden. Uit die twee laatste beschouwingen blijkt voldoende tot welke moeilijkheden de naleving van het voormelde beginsel aanleiding geeft.

2.2. Aan de heer Thys, deelt de Staatssecretaris mee dat ook hij zich bezorgd maakt over bepaalde punten uit de begroting van Ontwikkelingssamenwerking.

a) Het is juist dat de ordonnancements dalen. Hoewel de overschotten voor 1984-1985 en 1983-1984 in absolute waarde dezelfde zijn gebleven, is de verhouding overgedragen saldo/vastlegging evenwel gedaald aangezien zij 84 % bedroeg in 1983 en 66 % in 1984.

b) Met betrekking tot het meerjarenbeleid, is het vinden van goede projecten volgens de Staatssecretaris het voornaamste probleem. Het is in de eerste plaats zaak aangepaste en vernieuwende ideeën te ontwikkelen.

In dit verband verwijst de Staatssecretaris naar een boek over de hongersnood dat tot stand is gebracht door een Commissie waarin o.m. de heren Senghor, Owen en Mevr. Veil werkzaam waren en waaruit hij het citaat licht : « Elke overhaaste en simplistische oplossing rendeert weinig ».

Mocht hij derhalve ingaan op de kritiek die door de mensen van het « Food and disarmament » wordt uitgeoefend op het Overlevingsfonds, dan zou hij de door de leden van voornoemde Commissie aangeklaagde fouten begaan. Het feit dat men over geld beschikt, lost nog niet alle problemen op. De Staatssecretaris deelt dan ook de zienswijze ter zake van de heer Peeters.

c) Zo men over de actie van het A.B.O.S. een waardeoordeel zou moeten uitbrengen, zou volgens de Staatssecretaris de belangrijke maatregel moeten worden onderstreept die door de Regering is genomen om de besluitvorming te bespoedigen.

Sedert 9 mei j.l. worden de bilaterale ontwikkelingsprojecten niet langer beschouwd als subsidies waarvoor de goedkeuring van de Minister van Begroting is vereist, zodat de uitvoering ervan met zes maanden tot twee jaar kan worden ingekort.

Il entend remédier à cet état de choses et rappelle qu'il a entrepris une campagne d'information en collaboration avec la Loterie Nationale dans les journaux et qu'une campagne du même genre aura lieu à la T. V. dans les mois qui viennent;

2^o au niveau du contenu des campagnes d'information, le Secrétaire d'Etat estime que celles-ci doivent se limiter à la coopération et n'ont donc pas à évoquer la politique intérieure ou à emboîter le pas des polémiques politiques internes.

Le Secrétaire d'Etat est peu affecté par les critiques personnelles qu'il examine toutefois avec l'attention qui s'impose. Mais il considère que les campagnes anti-gouvernements étrangers sont peu favorables à une sensibilisation du public aux problèmes de la coopération.

En tout état de cause une concertation entre les O. N. G., l'A. G. C. D. et le Secrétaire d'Etat s'impose à ce sujet.

e) Pour ce qui concerne la « communautarisation » de l'A. G. C. D., le Secrétaire d'Etat ne croit pas que ce soit la meilleure façon d'améliorer le fonctionnement de l'administration.

Le principe d'équilibre des cadres linguistiques doit être respecté et cela vaut également pour les sections de coopération de nos postes à l'étranger.

A cet effet il faudrait prendre des mesures de mise à la pension anticipée. D'autre part, il s'agit également de sensibiliser la population flamande à la coopération au développement. Il manque en effet de candidats néerlandophones. Ces deux dernières considérations suffisent à mettre en évidence les difficultés que pose le respect du principe évoqué ci-avant.

2.2. A M. Thys, le Secrétaire d'Etat fait savoir qu'il est également inquiet vis-à-vis de certains points du budget de la coopération au développement.

a) Il est exact que les ordonnancements diminuent. S'il est vrai que les soldes 1984-1985/1983-1984 sont du même ordre en valeur absolue, le rapport solde reporté/engagements a toutefois diminué puisqu'il était de 84 % en 1983 et 66 % en 1984.

b) En ce qui concerne la politique pluriannuelle, le Secrétaire d'Etat considère que la difficulté est de trouver de bons projets. C'est avant tout une question de développer des idées adaptées et novatrices.

Le Secrétaire d'Etat évoque à ce propos un livre sur la « Famine » réalisé par une commission au sein de laquelle ont travaillé MM. Senghor et Owen, Mme Veil et dont il relève que « toute solution rapide et simpliste n'est pas d'un bon rendement ».

Ainsi s'il devait donner suite aux critiques de « Food and disarmament » à propos du Fonds de survie, il commettrait les erreurs dénoncées par les membres de la Commission précitée. Tous les problèmes ne sont pas résolus parce que l'on dispose d'argent. Le Secrétaire d'Etat rejoint par conséquent M. Peeters sur cette question.

c) Si l'on devait porter un jugement de valeur sur l'action de l'A. G. C. D., le Secrétaire d'Etat estime qu'il faudrait souligner la mesure importante prise par le Gouvernement pour accélérer le processus de prise de décision.

Depuis le 9 mai les projets bilatéraux de coopération ne sont plus considérés comme des subventions devant recevoir l'aval du Ministre du Budget. Cela va permettre de gagner entre 6 mois et 2 ans dans leur mise en route.

d) Volgens de Staatssecretaris zal die maatregel heel wat vruchten afwerpen.

De Staatssecretaris is van mening dat men bij de herstructurering van het A.B.O.S. niet zover is gegaan als was gewenst. Minister Tindemans en de Staatssecretaris hebben richtlijnen verstrekt waarin sommige ideeën van het SOBEMAP-rapport zijn overgenomen en het advies van de administratie werd gevraagd ten einde dienaangaande een ministerieel besluit uit te werken dat die richtlijn overneemt.

De samenstelling van het A.B.O.S. berust evenwel op een delikaat evenwicht tussen uiteenlopende politieke krachten en wellicht hoeft er niet op te worden gewezen dat elke hervorming op weerstand stuit binnen de administratie.

In verband met de o.m. door de heer Vanvelthoven aangehaalde problemen inzake « new management », herinnert de Staatssecretaris eraan dat er een gebrek is aan ingenieurs en aan landbouwingenieurs (er ontbreken er welgeteld vier) en hij drukt de hoop uit, dat wat de ambtenaren in het algemeen betreft, men de bevoegde mensen die te velde werkzaam zijn, niet zal vervangen door « gewone bureau-ambtenaren ». Het is een kies probleem. Er moet een stelsel worden bedacht waarbij op alle niveau's een « new management » en ervaren deskundigen kunnen worden ingebracht (1).

Aan bepaalde herstructureringsproblemen van het A.B.O.S. is een oplossing gegeven, andere zijn nog hangende. De Staatssecretaris legt de nadruk op de moeilijkheden die voortvloeien uit de vereisten voor de aanwerving van ambtenaren. Wanneer technische ontwikkelingswerkers (B.T.O.) zich na jaren ervaring te velde opnieuw bij de rangen van het personeel moeten voegen, worden zij krachtens de bestuursvoorschriften verplicht aan het werk te gaan als bestuurssecretaris.

e) De Staatssecretaris deelt de zienswijze dat de universitaire samenwerking niet mag uitmonden in toeristische activiteiten. Meer bepaald vergt de uitvoering van projecten op Sri Lanka heel wat toewijding. Bovendien is de universitaire samenwerking vaak de enig mogelijke samenwerking in dergelijke onrustige landen, aangezien buiten de hoofdstad geen overlevingsfondsen kan worden gegarandeerd.

f) Inzake het Overlevingsfonds betuigt de Staatssecretaris zijn instemming met de heer Thys. Wij staan bij het begin.

Wij zetten twee projecten op in Kenia en in verband met de sanering van 2 000 visserijbedrijven, bevestigt de Staatssecretaris dat het project een succes is geworden. Via een recente A.B.O.S.-controlemissie te velde heeft hij zich kunnen vergewissen van de opmerkelijke kwaliteit van het gepresteerde werk.

In hetzelfde gebied wordt sedert eind 1984 bijstand verleend aan groeperingen van vrouwelijke landbouwers.

In mei 1985 is gestart met een belangrijk landbouwproject in Ethiopië. Een ander project in Somalië zal in juli van start gaan en moet gediversifieerde bijstand verlenen aan landbouwers- en veehoudersgezinnen. Gelijkaardige geïntegreerde projecten voor plattelandontwikkeling worden nog in het vooruitzicht gesteld in Kenia, Somalië en Uganda.

De Staatssecretaris vestigt de aandacht erop dat het Belgische plan van juli 1984, dat aan de Regering is voorgesteld, punt voor punt wordt gevolgd. De ordonnanceringen verlopen in een normaal tempo. De Regering oefent nauw toezicht uit op de projecten van het Overlevingsfonds. De projectleider bij het I.F.L.O. (dat medefinanciert), een gewezen ambtenaar van het P.V.N.O., is een Belg. Een begeleidingsgroep bestaat uit vertegenwoordigers van het I.F.L.O. en van de Belgische administratie. Ook wordt toezicht uitgeoefend door onze afdeling ontwikkelingssamenwerking te Nairobi.

d) En matière de restructuration de l'A. G. C. D., le Secrétaire d'Etat est d'avis que l'on n'a pas été aussi loin que souhaité. Des directives ont été données par le Ministre des Relations extérieures et le Secrétaire d'Etat, reprenant certaines idées du rapport SOBEMAP et avis a été demandé à l'administration en vue de l'élaboration d'un arrêté ministériel reprenant ces directives.

Toutefois la composition de l'A. G. C. D. correspond à un équilibre délicat de forces politiques diverses et il est superflu d'ajouter que toute réforme s'oppose à des résistances au sein même de l'administration.

Pour ce qui est des problèmes du « nouveau management » qu'a relevés notamment M. Vanvelthoven, le Secrétaire d'Etat rappelle qu'il manque des ingénieurs et des ingénieurs agronomes (il en manque 4 exactement) et en ce qui concerne les fonctionnaires en général, il espère que les gens qualifiés envoyés sur le terrain ne seront pas remplacés par de « simples administratifs ». C'est un problème délicat. Il faut trouver un système où à tous les niveaux, un nouveau management et des experts expérimentés puissent être insufflés (1).

Certains problèmes de restructuration de l'A. G. C. D. sont résolus, d'autres sont pendants. Le Secrétaire d'Etat insiste sur les difficultés nées des exigences du recrutement des fonctionnaires. Lorsque après des années d'expérience sur le terrain, il faut réintégrer des coopérants techniques (C. T. B.), les règles administratives obligent de les engager comme secrétaire d'administration.

e) Le Secrétaire d'Etat partage le point de vue que la coopération universitaire ne peut déboucher sur des activités touristiques. En particulier la réalisation de projets au Sri Lanka exige du dévouement. De plus, dans des pays troublés à ce point, la coopération universitaire est souvent la seule coopération possible parce qu'aucune sécurité ne peut être garantie en dehors de la capitale.

f) Pour ce qui concerne le Fonds de survie, le Secrétaire d'Etat marque son accord avec M. Thys. Nous en sommes au début.

Nous lançons deux projets au Kenya et à propos de la réhabilitation de 2 000 pêcheries, le Secrétaire d'Etat affirme que le projet est un succès. Il a en effet pu constater le caractère remarquable du travail réalisé par l'intermédiaire d'une récente mission de contrôle A. G. C. D. sur le terrain.

Dans la même région, une assistance est fournie depuis fin 1984 à des groupements d'agriculteurs féminins.

A partir de mai 1985 un important projet agricole a été entamé en Ethiopie. Un autre projet en Somalie commencera en juillet et apportera une assistance diversifiée à des familles d'agriculteurs et d'éleveurs. De mêmes types de projets de développement rural intégrés sont encore prévus au Kenya, en Somalie et en Ouganda.

En d'autres termes, le Secrétaire d'Etat met en évidence, que le plan belge de juillet 1984 soumis au Gouvernement est suivi à la lettre. Le rythme des ordonnancements est normal. Le Gouvernement contrôle étroitement les projets du Fonds de survie. Le chef de projet au F. I. D. A. (qui cofinance) est belge, ancien fonctionnaire du P. N. U. D. Il y a un groupe d'accompagnement composé de représentants du F. I. D. A. et de l'administration belge. Un contrôle est également exercé par notre section de coopération à Nairobi.

(1) Zie Stuk Senaat, 5-VIII/3, blz. 24.

(1) Cf. Doc. Sénat 5-VIII/3, p. 24.

Voorts moet een overlegprocedure tot stand komen, om te onderzoeken in hoeverre de N. G. O.'s in het Overlevingsfonds kunnen participeren. Door dit type van samenwerking kan de versnippering van de projecten worden voorkomen.

2.3. a) In antwoord op de vraag van de heer Vanvelthoven die uitleg vroeg over de coördinatie van de voedselhulp op het internationale vlak, verduidelijkt de Staatssecretaris zijn werkwijze.

De coördinatie van de Belgische voedselhulp gebeurt zowel op het vlak van een aantal andere bilaterale donorlanden, als op dat van de E. E. G. en van verschillende internationale organisaties.

Op bilateraal vlak bijvoorbeeld had de Staatssecretaris onlangs besprekingen met zijn Britse collega.

Op E. E. G.-vlak werd de voedselhulp grondig doorgenomen tijdens de recente ministeriële vergadering van 23 mei te Brussel.

De Belgische inspanningen werden regelmatig getoetst aan die van een aantal internationale instellingen. Dit gebeurt o.a. tijdens de verschillende pledging-conferenties en vergaderingen van hulpconsortia.

Voor de hulp aan Ethiopië verwijst hij naar zijn globaal antwoord terzake (1).

b) De Staatssecretaris heeft een lijst van de in Zaire opgezette projecten verstrekt en heeft zo geantwoord op de vraag van de heer Vanvelthoven. Het document kan worden geraadpleegd op het commissiesecretariaat.

Voor de nieuwe projecten zal pas een beslissing genomen worden tijdens de eerstvolgende Gemengde Commissie die van 25 tot 29 juni aanstaande te Kinsjasa vergadert.

c) De Staatssecretaris verstrekt de volgende verduidelijkingen i.v.m. het M. I. D. C. project waarbij volgens de heer Vanvelthoven de openbare finaliteit werd omzeild ten behoeve van privé-belangen.

Uit de termen van de officiële akkoorden, waarbij de Belgische inbreng voor de vier opeenvolgende fazen werd vastgelegd, is niets voorzien inzake wapenfabrikatie.

Uit de verslagen van de verschillende Steering-Committees blijkt evenmin dat hierover sprake is geweest tussen de Belgische en de Indonesische gesprekspartners.

Ter herinnering wordt aangestipt dat de huidige vierde fase aan Belgische zijde wordt uitgewerkt door een consortium met F. N. als leader, en waaraan ondernemingen zowel uit Vlaanderen, als uit Brussel en Wallonië deelnemen. Het gaat om :

- Constructions Ferroviaires et Métalliques (B. N.);
- Fulton Entreprises;
- I. B.F.-B. I. O.;
- L. V. D.;
- Mercantile Belliard.

De Staatssecretaris is verder van oordeel dat de samenwerking eerlijk en volledig moet blijven : technologie en know how moeten worden overgedragen. De partner in de samenwerking is vrij die kennis te gebruiken en hij doet dat op eigen verantwoordelijkheid.

d) in verband met het taalevenwicht herinnert de Staatssecretaris eraan dat hij gepoogd heeft de vereiste pariteit te realiseren sinds hij aan het hoofd van zijn departement staat. Hij wijst er nochtans op dat hij weinig speelruimte heeft. Ze is beperkt tot die benoemingen waarvoor geen voorrangsregels of andere statutaire bepalingen gelden.

e) De opleiding van de ontwikkelingswerkers stelt de Staatssecretaris voor een probleem. De C. R. I. S. P. heeft opdracht gekregen het te onderzoeken.

(1) Zie punt 2.4. b).

Par ailleurs, un processus de concertation doit être mis en place pour étudier les possibilités de participation des O. N. G. au Fonds de survie. Ce type de collaboration permettrait de lutter contre l'éparpillement des projets.

2.3. a) A M. Vanvelthoven qui désirait des précisions sur la coordination de l'aide alimentaire au niveau international, le Secrétaire d'Etat évoque les modes de son action.

La coordination de l'aide alimentaire belge s'opère tant dans le cadre des relations avec un certain nombre d'autres pays qui pratiquent l'aide bilatérale qu'au niveau de la C. E. E. et de diverses organisations internationales.

Sur le plan bilatéral, le Secrétaire d'Etat a, par exemple, eu récemment l'occasion de s'entretenir avec son collègue britannique.

Au niveau de la C. E. E., l'aide alimentaire a fait l'objet d'un examen détaillé lors de la récente réunion ministérielle du 23 mai à Bruxelles.

Les efforts de notre pays ont été régulièrement comparés à ceux d'un certain nombre d'organismes internationaux. Cette comparaison s'effectue notamment au cours des différentes « pledging-conferences » et des réunions des consortiums d'aide.

En ce qui concerne l'aide en faveur de l'Ethiopie, le Secrétaire d'Etat renvoie à la réponse globale qu'il a faite à ce sujet (1).

b) Le Secrétaire d'Etat a fourni une liste de projets entrepris au Zaire et a répondu de la sorte à la demande de M. Vanvelthoven. Celui-ci peut consulter ce document au Secrétariat des Commissions.

En ce qui concerne les nouveaux projets, une décision ne sera prise qu'au cours de la prochaine réunion de la Commission mixte, qui se tiendra du 25 au 29 juin 1985 à Kinshasa.

c) Pour ce qui concerne le projet M. I. D. C. dans lequel M. Vanvelthoven voyait le détournement de la finalité publique au profit d'intérêts privés, le Secrétaire d'Etat fournit les précisions suivantes :

Les accords officiels fixant la participation belge aux quatre phases successives ne prévoient rien en matière de fabrication d'armes.

Les rapports des différentes Commissions de coordination n'indiquent pas non plus qu'il en aurait été question lors des discussions entre les partenaires belges et indonésiens.

Pour rappel, la mise en œuvre de la quatrième phase est actuellement exécutée, du côté belge, par un consortium dirigé par la F.N. auquel participent des entreprises situées en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie. Il s'agit de :

- Constructions Ferroviaires et Métalliques (B. N.);
- Fulton Entreprises;
- I. B. F.-B. I. O.;
- L. V. D.;
- Mercantile Belliard.

Pour le reste, le Secrétaire d'Etat estime que la coopération doit être franche et entière. Le transfert de technologie est transfert de savoir. Le partenaire en coopération est libre d'utiliser ce savoir et le fait sous sa responsabilité propre.

d) En matière d'équilibre linguistique, le Secrétaire d'Etat rappelle que, depuis qu'il est à la tête de son département, il a tenté d'atteindre la parité exigée. Toutefois, il faut reconnaître que sa marge de manœuvre est étroite et ne joue que pour les nouvelles nominations qui ne sont pas hypothéquées par des priorités ou autres situations statutaires.

e) La formation des coopérants pose un problème au Secrétaire d'Etat. Le C. R. I. S. P. a été chargé d'étudier la question.

(1) Voir point 2.4 b).

f) De wapenverkoop behoort niet tot zijn bevoegdheid maar wel tot die van Minister Tindemans.

g) Tijdens de besprekingen in de commissie van de Senaat heeft de Staatssecretaris reeds gesproken over het probleem van de vrouwen (1).

Op 10 mei 1985 zijn aan het A. B. O. S. richtlijnen gegeven betreffende de interne wederinrichting van de bestaande structuur. Sedertdien heeft de Staatssecretaris het verslag van het directiecomité van het A.B.O.S. ontvangen.

Hij heeft ook met zijn collega's van Openbare Werken en Landbouw het probleem van de uitbreiding van de technische diensten besproken teneinde de detachering van een aantal ambtenaren te verkrijgen.

2.4.

a) *De Staatssecretaris gaat akkoord met de heer Beysen die heeft gewezen op de efficiëntie van onze experts in Zaïre, Ruanda en Burundi. Ingevolge onze bekendheid met die landen zijn wij uiterst geschikt om er te werken, maar tevens vergroot onze verantwoordelijkheid daardoor.*

b) In verband met de voedselhulp meent de Staatssecretaris dat wij in Ethiopië onze plicht gedaan hebben. In dat verband is hij het eens met de heer Beysen, volgens wie de media wellicht veel te veel belang hebben gehecht aan Ethiopië in vergelijking met andere landen zoals Soedan en Niger.

De Belgische hulp is altijd gediversifieerd geweest.

In 1985 krijgt Ethiopië 26 000 ton, Soedan 14 000 ton, Niger 10 000 ton, Mali 11 000 ton, Mozambique 5 500 ton, Mauritanië 5 000 ton en Tsjaad ten minste 3 500 ton.

Die cijfers moeten worden aangepast aan het aantal inwoners. Zo is de voedselhulp per inwoner aanzienlijker in Soedan dan in Ethiopië.

De slechte verkeerswegen in die landen vormen echter nog steeds grote belemmering, die het goederenvervoer naar de geteisterde bevolking bemoeilijkt.

Voedselhulp is echter slechts een vorm van ontwikkelings-samenwerking op korte termijn. De Staatssecretaris beklemtoont dat hij projecten op lange termijn wil aanmoedigen, die in een verbetering van de landbouwstructuren van de M. O. L. (minst ontwikkelde landen) moeten resulteren.

Mede in antwoord op een vraag van Mevr. Demeester-De Meyer, heeft hij toegezegd tijdens de vergadering van de Gemengde Belgisch-Zaïrese Commissie alles in het werk te zullen stellen om de landbouwsector te bevoordelen, zelfs al gebeurt dat ten koste van andere activiteiten.

Het bevorderen van de landbouwprojecten op lange termijn vereist tevens een adequaat personeelsbeleid. Het aantal leerkrachten moet daarom verminderen en er moeten meer landbouwspecialisten worden ingeschakeld.

In het onderwijs zijn de vakbonden evenwel machtig en hun beleid is niet altijd in overeenstemming met de prioriteiten op het stuk van de ontwikkelingssamenwerking.

c) In verband met de overheidsschuld van de Derde wereld antwoordt de Staatssecretaris aan de heren Beysen en Peeters dat het mogelijk is dat die schuld niet volledig terugbetaald zal worden.

f) Les ventes d'armes ne sont pas de son ressort, mais bien de celui du Ministre Tindemans.

g) Le problème des femmes a déjà été évoqué par le Secrétaire d'Etat lors des travaux de la commission au Sénat (1).

Des instructions ont été données à l'A. G. C. D. le 10 mai 1985 concernant un réaménagement interne de la structure existante. Le Secrétaire d'Etat a depuis lors reçu le rapport du Comité de direction de l'A. G. C. D.

Il a également entretenu ses collègues des Travaux publics et de l'Agriculture des problèmes du renforcement des services techniques en vue d'obtenir le détachement de certains fonctionnaires.

2.4.

a) *Le Secrétaire d'Etat est d'accord avec M. Beysen lorsque ce dernier évoque l'efficacité propre de nos experts au Zaïre, Rwanda et Burundi. La connaissance que nous avons de ces pays nous rend particulièrement aptes à y travailler en même temps qu'elle nous confère une responsabilité importante.*

a) Pour ce qui concerne l'aide alimentaire, le Secrétaire d'Etat considère que nous avons fait notre devoir en Ethiopie. A cet égard il marque son accord avec M. Beysen quant au fait que les médias ont peut-être consacré trop d'importance à l'Ethiopie par rapport à d'autres pays comme le Soudan et le Niger.

L'aide de la Belgique a quant à elle toujours été diversifiée.

En 1985, l'Ethiopie recevra 26 000 tonnes, le Soudan 14 000 tonnes, le Niger 10 000 tonnes, le Mali 11 000 tonnes, le Mozambique 5 500 tonnes, la Mauritanie 5 000 tonnes et le Tchad, au moins 3 500 tonnes.

Il est à remarquer que ces chiffres doivent être adaptés au nombre d'habitants de ces pays. Ainsi l'aide alimentaire est plus importante par tête au Soudan qu'en Ethiopie.

Les problèmes dans ce domaine restent cependant liés aux mauvaises communications internes à ces pays qui rendent difficile le transport des marchandises aux populations sinistrées.

Toutefois l'aide alimentaire n'est qu'une politique de coopération à court terme. Le Secrétaire d'Etat insiste sur sa volonté d'encourager les projets qui à long terme favorisent l'amélioration des structures agricoles des P. M. A. (pays les moins avancés).

Ainsi, et cela permet au Secrétaire d'Etat de répondre à une question de Mme Demeester-Demeyer, il mettra tout en œuvre lors de la réunion de la Commission mixte Belgo-Zaïroise pour que le secteur de l'agriculture soit favorisé même au détriment d'autres domaines d'activité.

Promouvoir les projets agricoles à long terme passe également par une politique du personnel. Il faut diminuer les cadres de l'enseignement pour augmenter ceux de l'agriculture.

Les syndicats sont cependant puissants dans l'enseignement et leur politique ne s'accorde pas toujours des priorités de la coopération au développement.

c) Pour ce qui est de la dette publique du tiers monde, le Secrétaire d'Etat répond à MM. Beysen et Peeters qu'il est possible que toute la dette ne soit pas remboursée.

Volgens de Staatssecretaris mag men niet vergeten dat lenen aan de M. O. L. vaak neerkomt op geven.

Men dient regelingen uit te werken die een combinatie zijn van gift en lening en bijvoorbeeld fondsen van landbouwlening-coöperatieven (revolving funds) te creëren in plaats van het geld rechtstreeks te verdelen.

De hulp aan de M. O. L.'s kost veel geld. Derhalve dienen wij een samenwerkingstrategie te ontwikkelen.

Zo kunnen wij b.v. aan Tunesië of aan Indonesië geld lenen, maar wij mogen de schulden van landen zoals Soedan of Niger b.v. niet verzwaren.

2.5.

a) In antwoord op een vraag van Mevr. Demeester-De Meyer citeert de Staatssecretaris cijfers in verband met het sectoriële verloop van de Ontwikkelingssamenwerking.

	1979 %	1983 %	A.B.O.S.- projecten %
Overheidsadministratie ...	1,62	0,33	(1)
Ontwikkeling overheids- diensten	19,46	37,37	
Landbouw	22,92	13,84	
Industrie	5,77	12,87	
Handel, banken, toerisme	6,15	2,32	
Onderwijs	21,23	18,66	
Volksgezondheid	13,38	13,52	

(1) Volledige tabel, zie Stuk Senaat nr 5-VIII/3, Bijlage VIII.

Die cijfers tonen aan dat het voor de landbouw bestemde gedeelte in 1983 met circa 40 % afnam, terwijl dat voor de projecten in verband met de ontwikkeling van de overheidsdiensten datzelfde jaar vrijwel verdubbelde.

De Staatssecretaris meent dat de landbouwprojecten 30 tot 40 % zouden moeten bereiken, vooral in het gedeelte van Afrika beneden de Sahara. Hij attendeert de leden op zijn vastberadendheid terzake.

b) Het lijkt de Staatssecretaris moeilijk om voor ieder project en iedere sector afzonderlijk het verloop uit te stippen, zoals dat door Mevr. Demeester-De Meyer gevraagd werd, aangezien zijns inziens een ontwikkelingsstrategie noodzakelijk is.

Aldus kunnen de projecten voor de ontwikkeling van het Afrikaanse platteland slechts in een kader of in een structuur gerealiseerd worden. De ontwikkeling van de landbouw ondersteunt immers de bouw van opslagplaatsen, irrigatie, verkeerswegen, enz.

De Staatssecretaris beklemtoont niettemin zijn prognoses op het stuk van het voedselbeleid en hij verwijst hierbij naar het voorbeeld van Niger.

Tijdens de jongste gemengde Belgisch-Nigerese commissie, heeft hij erop aangedrongen dat men uitsluitend projecteert hij onder meer de medefinanciering van een hem nutteloos voorkomend project voor wegenaanleg afgewezen.

Er werd een tegemoetkoming voor de uitbreiding van de gewassen (150 miljoen F) toegekend en voor het boren van 120 putten.

Er werd tegemoetkoming voor de uitbreiding van de rijstplantages toegekend.

In Niger komt het er bijgevolg op aan om bij het opmaken van de projecten rekening te houden met het probleem van de ontwikkeling van de zelfvoorziening inzake voedsel.

Il faut savoir, dit le Secrétaire d'Etat, que prêter au P. M. A. c'est en fait souvent donner.

Il faut développer des systèmes combinant le don et le prêt et constituer par exemple des fonds de coopératives agricoles de prêts (revolving funds) plutôt que distribuer l'argent directement.

L'aide aux P. M. A. nous coûte cher. Il nous faut par conséquent développer une stratégie de la coopération.

Nous pouvons par exemple prêter à la Tunisie ou à l'Indonésie, mais nous ne devons pas alourdir la dette de pays tels que le Soudan ou le Niger.

2.5.

a) En réponse à Mme Demeester-De Meyer, le Secrétaire d'Etat évoque l'évolution sectorielle de la coopération au développement.

	1979 %	1983 %	Projets A.G.C.D. %
Administration publique ...	1,62	0,33	(1)
Développement services pu- blics	19,46	37,37	
Agriculture	22,92	13,84	
Industrie	5,77	12,87	
Commerce, banque, touris- me	6,15	2,32	
Enseignement	21,23	18,66	
Santé publique	13,38	13,52	

(1) Tableau complet cfr. Doc. Sénat nr 5-VIII/3, Annexe VIII.

Ces chiffres montrent que la part consacrée à l'agriculture avait diminué en 1983 de près de 40 %, alors que dans le même temps les projets en matière de développement des services publics ont presque doublé.

Le Secrétaire d'Etat estime que les projets, en matière d'agriculture, devraient atteindre les 30 ou 40 %, surtout en Afrique subsaharienne. Il attire l'attention des membres sur sa détermination très ferme à ce sujet.

b) Dégager une ligne évolutive par projet et par secteur, comme l'aurait demandé Mme Demeester-De Meyer, paraît difficile au Secrétaire d'Etat parce qu'il faut, selon lui, réaliser une stratégie de développement.

Ainsi en matière de développement rural en Afrique les projets ne peuvent être réalisés que dans un cadre, une structure. Développer l'agriculture passe en effet par des réalisations de stockage, d'irrigation, de voies de communication.

Toutefois en prenant comme exemple le Niger, le Secrétaire d'Etat met l'accent sur la perspective qui est la sienne en matière de politique alimentaire.

Lors de la dernière Commission belgo-nigérienne, il a insisté pour que l'on réalise exclusivement des projets tournés vers l'agriculture et refusé par exemple de cofinancer un projet de construction de route qui lui semblait inutile.

Une aide a été donnée pour les cultures de contre saison (150 millions de F) et pour le forage de 120 puits.

L'on a octroyé une aide pour l'accroissement des plantations de riz.

Il s'agit par conséquent au Niger d'axer les projets autour d'une problématique : le développement de l'autosuffisance alimentaire.

2.6.

a) *De Staatssecretaris verklaart aan de heer Peeters dat het mogelijk is dat de Belgisch voedselhulp soms verspild wordt.*

De Staatssecretaris meent echter dat als men er zeker van wil zijn niets te verspillen het best is helemaal niets te geven.

In Ethiopië beschikken wij volgens de Staatssecretaris over controlemiddelen om ons ervan te vergewissen of de hulp werkelijk toegekend wordt.

b) De Staatssecretaris is er voorts van overtuigd dat er teveel in het onderwijs geïnvesteerd werd ofschoon die toestand op zeer korte termijn moeilijk te verhelpen is.

c) In verband met de N.G.O.'s is de Staatssecretaris er zich van bewust dat de materiële problemen ondergeschikt zijn aan het uitwerken van nieuwe ideeën en aan het ontwikkelen van aangepaste projecten.

Het is waar dat wanneer een project vrijwilligers interesseert en het nieuwe en bemoedigende perspectieven opent men geen moeite heeft om het nodige geld te vinden.

Het is ook waar dat weinig efficiënte projecten gesubsidiëerd werden.

De Staatssecretaris overweegt een globaal overleg met de N. G. O.'s opdat de budgettaire middelen zo goed mogelijk kunnen worden besteed.

d) Inzake voedselhulp bevestigt de Staatssecretaris andermaal dat fragmentaire hulp slechts op korte termijn nuttig is.

De infrastructuur van de M. O. L.'s moet worden verbeterd en er dient Food for Work te worden gecreëerd.

In bepaalde gevallen is de ontwikkeling van projecten op lange termijn zeer moeilijk wegens ontbrekende communicatiemiddelen of wegens de onveiligheid en dat is het geval in Ethiopië waar de behoeften enorm zijn.

2.7.

De Staatssecretaris meent te hebben geantwoord op de vragen van de heer Petitjean betreffende N. G. O.'s en met name op die in verband met de versnippering van die organisaties en van hun projecten, alsmede op de vragen in verband met de voorlichtingstaken van die organisaties, van de federaties en van de hun toegekende financiële middelen.

2.8.

Tot besluit van zijn betoog legt de Staatssecretaris er de nadruk op dat hij inzake het vraagstuk van de N. G. O.'s weigert een Malthusiaans standpunt in te nemen.

Er dient een liberaal erkenningsbeleid te worden uitgestippeld, terwijl de federaties moeten worden aangemoedigd zonder dat hun pluralistisch karakter wordt aangetast.

Bovendien moeten de administratie en de verantwoordelijke overheidsinstanties in staat zijn de projecten op hun kwaliteit te toetsen en de controle van het Rekenhof dient bijgevolg te worden gehandhaafd.

Ten slotte wijst de Staatssecretaris op het belang van een sensibilisering van de openbare opinie voor de problemen op het gebied van de Ontwikkelingssamenwerking want die sector is, naar zijn gevoelen, een van de voornaamste terreinen die resoluut toekomstgericht zijn.

2.6.

a) *Le Secrétaire d'Etat déclare à M. Peeters qu'il est possible que des gaspillages aient parfois eu lieu dans l'aide fournie par la Belgique, notamment en matière alimentaire.*

Toutefois le Secrétaire d'Etat estime que si l'on veut être sûr d'éviter tout gaspillage le mieux est encore de ne rien donner !

En Ethiopie nous disposons selon le Secrétaire d'Etat de moyens de contrôle qui nous permettent d'affirmer que l'aide est réellement octroyée.

b) Qu'il y ait eu trop d'investissements dans l'enseignement, le Secrétaire d'Etat en est convaincu. Il insiste cependant sur les difficultés d'y remédier très rapidement. Mais le processus de désengagement est entamé.

c) Pour ce qui concerne les O.N.G., le Secrétaire d'Etat est conscient de ce que les problèmes matériels sont subordonnés aux innovations et au développement des projets adaptés.

Il est vrai que lorsqu'un projet motive des volontaires, ouvre des perspectives nouvelles et encourageantes il n'est pas malaisé de trouver l'argent nécessaire.

Il est vrai aussi que des projets peu efficaces ont été subsidiés.

Le Secrétaire d'Etat envisage une concertation d'ensemble avec les O. N. G. afin que les ressources budgétaires puissent être utilisées au mieux.

d) En matière d'aide alimentaire, le Secrétaire d'Etat réaffirme que l'aide ponctuelle ne joue qu'à court terme.

Il faut améliorer l'infrastructure des P. M. A., créer des Food for Work.

Dans certains cas le développement de projets à long terme est très difficile en raison du manque de moyens de communication ou de l'insécurité. C'est le cas de l'Ethiopie où les besoins sont cependant impérieux.

2.7.

Le Secrétaire d'Etat pense avoir répondu aux questions de M. Petitjean sur les O. N. G. pour ce qui est de l'éparpillement de celles-ci et des projets, de leur mission d'information, des fédérations et des ressources qui leur sont fournies.

2.8.

En conclusion, le Secrétaire d'Etat insiste sur son refus d'une position malthusienne à l'égard des O. N. G.

Une politique libérale d'organisation doit être mise sur pied. Il faut encourager les fédérations tout en préservant leur caractère pluraliste.

Il faut aussi que l'administration et les autorités responsables puissent vérifier la qualité des projets. Il faut par conséquent maintenir un contrôle de la Cour des comptes.

Le Secrétaire d'Etat insiste enfin sur l'importance qu'il y a à sensibiliser l'opinion sur les problèmes de la coopération, car ce secteur est selon lui un des principaux domaines d'action en prise sur notre futur.

II. — STEMMINGEN

De heer Caudron stelt een amendement voor (zie Stuk n° 4-VIII/2) ten einde de subsidies aan de niet-gouvernementele organisaties voor de financiering van de voorlichtingsactiviteiten inzake de ontwikkelingssamenwerking op 60 miljoen F te brengen.

De auteur vindt dat de door de Regering voorgestelde steun niet volstaat, te meer daar zij van plan is de toelagen aan het N. C. O. S. met 3 miljoen te verminderen en het noodzakelijk is, ten einde tal van afdankingen te voorkomen, de steun aanzienlijk te verhogen.

* * *

Het amendement van de heer Caudron wordt met 10 tegen 2 stemmen verworpen.

De kredieten betreffende de begroting van Ontwikkelingssamenwerking voor 1985 en betreffende de aanpassing van de begroting van 1984 worden met 10 tegen 2 stemmen aangenomen.

De Rapporteur,

CH. PETITJEAN

De Voorzitter,

J. DEFRAIGNE

II. — VOTES

M. Caudron dépose un amendement (voir Doc. n° 4-VIII/2) tendant à porter à 60 millions de F les subventions aux O. N. G. pour financer les activités d'information concernant la coopération.

L'auteur estime que l'aide proposée par le Gouvernement est insuffisante d'autant plus qu'il a l'intention de diminuer de 3 millions les subventions destinées à la C. N. C. D. et que pour éviter de nombreux licenciements de personnel il est indispensable de l'augmenter de façon substantielle.

* * *

L'amendement de M. Caudron est repoussé par 10 voix contre 2.

Les crédits relatifs au budget de la Coopération au Développement pour 1985 et à l'ajustement du budget de 1984, ont été adoptés par 10 voix contre 2.

Le Rapporteur,

CH. PETITJEAN

Le Président,

J. DEFRAIGNE